Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2215

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 20c PRYS
OVERSEAS 30c OORSEE
POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 2215

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 124] PRETORIA, 17 OCTOBER 1975 / 17 OKTOBER 1975 [No. 4874

WARRANT

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA CONCERNING THE INSTITUTION OF THE "SADF CHAMPION SHOT MEDAL"

To all to whom these presents may come:

Greetings !

Whereas the "Commandant General's Medal" was instituted by a warrant, dated the 20th day of January 1965, to encourage skill at arms and proficiency in musketry among officers and other ranks of the South African Defence Force, the Reserve of Officers, the Permanent Force Reserve and the Citizen Force Reserve and to provide for suitable recognition of the achievement of each person who distinguishes himself from time to time as champion shot;

And whereas I am desirous that the award of the aforementioned medal shall cease with effect from the 1st day of October 1975, which I hereby ordain in terms of section 136 (1) of the Defence Act, 1957 (Act 44 of 1957);

And whereas I am desirous of affording recognition to officers, warrant officers, non-commissioned officers and privates of the South African Defence Force who have by means of skill at arms and proficiency in musketry distinguished themselves as champion shots of the South African Defence Force;

Now therefore in terms of section 136 (1) of the Defence Act, 1957 (Act 44 of 1957), I do hereby for that purpose institute a medal with effect from the 1st day of October 1975, which shall be known as the "SADF Champion Shot Medal", and ordain that the Rules embodied in the Schedule hereto, and the Regulations made by me in terms of section 136 (3) of the said Act shall govern the award of the medal.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this First day of October, One thousand Nine hundred and Seventy-five.

N. DIEDERICHS, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. W. BOTHA.

BEVELSKRIF

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA BETREFFENDE DIE INSTELLING VAN DIE "SAW-KAMPIOENSKUT-MEDALJE"

Aan almal wat hiervan kennis mag neem:

Saluut!

Nademaal die "Kommandant-generaalsmedalje" by 'n Bevelskrif gelateer die 20ste dag van Januarie 1965 ingestel is om wapenbehendigheid en bedrewenheid in die skietkuns by offisiere en manskappe van die Suid-Afrikaanse Weermag, die Reserwe van Offisiere, die Staandemagreserwe en die Burgermagreserwe aan te moedig en om op gepaste wyse erkenning te verleen aan die prestasie van elkeen wat hom van tyd tot tyd as kampioenskut onderskei;

En nademaal ek begerig is dat die toekenning van voornoemde medalje met ingang van die 1ste dag van Oktober 1975 gestaak moet word, wat ek hierby kragtens artikel 136 (1) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet 44 van 1957), verorden;

En nademaal ek begerig is om erkenning te verleen aan offisiere, adjudant-offisiere, onderoffisiere en weermanne van die Suid-Afrikaanse Weermag wat hulle deur wapenbehendigheid en bedrewenheid in die skietkuns onderskei het as kampioenskuts van die Suid-Afrikaanse Weermag;

So is dit dat ek, kragtens artikel 136 (1) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet 44 van 1957), hierby vir daardie doel met ingang van die 1ste dag van Oktober 1975 'n medalje instel wat bekend sal staan as die "SAW-kampioenskutmedalje" en verorden dat die Reëls in die Bylae hiertoe beliggaam tesame met die Regulasies wat kragtens artikel 136 (3) van bedoelde Wet deur my gemaak word, vir die toekenning van die medalje sal geld.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Eerste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sewentig.

N. DIEDERICHS, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. W. BOTHA.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

SCHEDULE

RULES CONCERNING THE AWARD OF THE "SADF CHAMPION SHOT MEDAL"

DESIGN AND WEARING OF MEDAL

RULE 1

The SADF Champion Shot Medal shall be struck in silver in the form of a five pointed castle framed by a circular wreath of protea leaves and flowers with a diameter of 38 millimeters, all in silver, the obverse bearing a circle with a diameter of 30 millimeters, therein two rifles crossed over a circular target against a background of a range with four targets at the foot of a hill and thereunder the words "SADF Champion Shot Medal—SAW-kampioenskutmedalje" all in relief. The reverse bearing in relief the embellished Coat of Arms of the Republic of South Africa.

RULE 2

The clasp which may be awarded in terms of regulation 1 (3), shall be struck in silver 32 millimetres in length and 6 millimetres in width with a circular silver button in the centre inscribed with the year of award of the clasp;

RULE 3

The medal shall be worn on the left hand side of the breast, pendent from a silver clasp of protea leaves affixed to an orange silk ribbon 32 millimetres in width edged by two vertical sky blue stripes each 6,4 millimetres in width, with a vertical dark blue stripe 6,4 millimetres in width in the centre.

RULE 4

The clasp shall be worn horizontally on the ribbon and when the ribbon is worn alone a circular silver button inscribed with the year of award shall be affixed to the centre thereof to denote the award of the clasp.

RULE 5

The warrant dated the 20th day of January 1965, relating to the "Commandant General's Medal" is hereby abrogated without prejudice to anything lawfully done thereunder.

BYLAE

REËLS BETREFFENDE DIE TOEKENNING VAN DIE "SAW-KAMPIOENSKUTMEDALJE"

ONTWERP EN DRA VAN MEDALJE

REËL 1

Die SAW-kampioenskutmedalje word uit silwer geslaan in die vorm van 'n vyfpuntige kasteel omlys deur 'n sirkelvormige krans van proteablare en blomme met 'n deursnee van 38 millimeter, alles in silwer, met op die voorkant 'n sirkel met 'n deursnee van 30 millimeter, daarbinne twee gekruiste gewere oor 'n ronde teiken teen 'n agtergrond van 'n skietbaan met vier skywe aan 'n heuwelvoet en daaronder die woorde "SAW-kampioenskutmedalje—SADF Champion Shot Medal" alles in relief. Op die keersy is die versierde Wapen van die Republiek van Suid-Afrika in relief.

REËL 2

Die gespe wat ooreenkomstig regulasie 1 (3) toegeken word, word uit silwer geslaan en is 32 millimeter lank en 6 millimeter breed met 'n sirkelvormige silwerknoop in die middel daarvan waarop die jaartal van die toekenning van die gespe gegraveer is.

REËL 3

Die medalje, wat aan die linkerkant van die bors gedra word, hang aan 'n silwergespe met proteablare geheg aan 'n oranje sylint 32 millimeter breed, omrand deur twee vertikale hemelsblou strepe elk 6,4 millimeter breed met 'n vertikale donkerblou streep 6,4 millimeter breed in die middel.

REËL 4

Die gespe word horisontaal op die lint gedra en wanneer die lint alleen gedra word, word 'n sirkelvormige silwerknoop waarop die jaartal van die toekenning van die gespe gegraveer is, in die middel daarvan aangeheg om die toekenning van die gespe aan te dui.

REËL 5

Die Bevelskrif gedateer die 20ste dag van Januarie 1965 betreffende die "Kommandant-generaalsmedalje" word hierby herroep sonder om afbreuk te doen aan enigiets wat regtens daarkragtens gedoen is.

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. R. 238, 1975

COMING INTO OPERATION OF PROCLAMATION R. 95 OF 1975

Under and by virtue of the powers vested in me by the Bantu Homelands Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971), I hereby determine 1 November 1975 as the date on which Proclamation R. 95 of 1975 shall come into operation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Seventh day of October, One thousand Nine hundred and Seventy-five.

N. DIEDERICHS, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

No. R. 239, 1975

DISTRICTS OF GLEN GREY AND HERSCHEL.—CONTINUATION OF EXISTING LAWS

Whereas the Districts of Glen Grey and Herschel are to be excised from the area of the Ciskeian Legislative Assembly with effect from 1 November 1975;

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 238, 1975

INWERKINGTREDING VAN PROKLAMASIE R. 95 VAN 1975

Kragtens die bevoegdheid my verleen by die Grondwet van die Bantoetuislande, 1971 (Wet 21 van 1971), bepaal ek hierby 1 November 1975 as die datum waarop Proklamasie R. 95 van 1975 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sewende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sewentig.

N. DIEDERICHS, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

No. R. 239, 1975

DISTRIKTE GLEN GREY EN HERSCHEL.—VOORTBESTAAN VAN BESTAANDE WETTE

Nademaal die distrikte Glen Grey en Herschel met ingang van 1 November 1975 uit die gebied van die Ciskeise Wetgewende Vergadering uitgesny gaan word;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

And whereas it is deemed expedient for the continuation of the effective administration of the said two districts that laws in force therein on 31 October 1975 remain in force;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section 25 of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), read with section 21 (1) of the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), I hereby declare as follows:

1. (a) That laws in force in the Districts of Glen Grey and Herschel on 31 October 1975 in terms of or by virtue of the provisions of sections 3, 21 and 30 of the Bantu Homelands Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971), shall remain in force until repealed or amended by the competent authority; and

(b) that the administrative control, all rights, powers, authorities, duties, obligations and functions vesting, on 31 October 1975, in the Cabinet or a Minister of the Ciskei or any other person or body in the Ciskei in terms of or by virtue of the provisions of the said sections 3, 21 and 30 of the said Bantu Homelands Constitution Act, 1971, shall, with effect from 1 November 1975, in the case of the Cabinet of the Ciskei, be vested in the State President and in the case of a Minister or any other person or body in the Ciskei, be vested in the Minister of Bantu Administration and Development.

2. That notwithstanding the foregoing provisions the Minister of Bantu Administration and Development may designate any officer of the Department of Bantu Administration and Development or, with the approval of the head of any other State Department or Provincial Administration concerned, designate any officer of such Department or Provincial Administration to exercise any power or to carry out any duty or function referred to in paragraph 1.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Seventh day of October, One thousand Nine hundred and Seventy-five.

N. DIEDERICHS, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

No. R. 240, 1975

ELECTION OF MEMBERS OF THE LEBOWA LEGISLATIVE ASSEMBLY.—FIXING OF DATE OF ELECTION

Whereas the seat of an elected member of the Lebowa Legislative Assembly in respect of each of the Electoral Divisions of Bolobedu and Moutse has become vacant;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section 38 of the Lebowa Election Proclamation, 1972 (Proclamation R. 226 of 1972), read with sections 9 (2), 3 (2) (b) and 7 (2) of the Lebowa Constitution Proclamation, 1972 (Proclamation R. 225 of 1972), I hereby determine that, if a poll is to be held in terms of section 10 (c) of the said Proclamation R. 226 of 1972, an election of a member of the Lebowa Legislative Assembly in respect of each of the Electoral Divisions of Bolobedu and Moutse shall be held on Friday, the 16th day of January 1976.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of October, One thousand Nine hundred and Seventy-five.

N. DIEDERICHS, State President.

By Order of the State President-in-Council:

(File R207/7/3)

M. C. BOTHA.

En nademaal dit dienstig geag word vir die voortbestaan van die effektiewe administrasie van genoemde twee distrikte dat wette daarin van krag op 31 Oktober 1975, van krag bly;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 25 van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), gelees met artikel 21 (1) van die Bantoetrust en -grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), hierby soos volg verklaar:

1. (a) Dat wette wat ingevolge of kragtens die bepaling van artikels 3, 21 en 30 van die Grondwet van die Bantoetuislande, 1971 (Wet 21 van 1971), op 31 Oktober 1975 van krag is in die distrikte Glen Grey en Herschel van krag bly totdat dit deur die bevoegde gesag herroep of gewysig word; en

(b) dat die administratiewe beheer, alle regte, bevoegdhede, gesag, pligte, verpligtings en werksaamhede wat op 31 Oktober 1975 ingevolge of kragtens die bepalings van genoemde artikels 3, 21 en 30 van genoemde Grondwet van die Bantoetuislande, 1971, in die Kabinet of 'n Minister van die Ciskei of enige ander persoon of liggaam in die Ciskei berus, met ingang van 1 November 1975, in die geval van die Kabinet van die Ciskei, in die Staatspresident sal berus en in die geval van 'n Minister of enige ander persoon of liggaam in die Ciskei, in die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling sal berus.

2. Dat nieteenstaande die voorafgaande bepalings kan die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling enige beampte van die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling of, met die goedkeuring van die hoof van enige ander betrokke Staatsdepartement of Provinsiale Administrasie, enige beampte van sodanige Departement of Provinsiale Administrasie aanwys om enige bevoegdheid of om enige plig of werksaamheid waarna in paragraaf 1 verwys is uit te oefen of te verrig.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sewende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sewentig.

N. DIEDERICHS, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

No. R. 240, 1975

VERKIESING VAN LEDE VAN DIE LEBOWA-WETGEWENDE VERGADERING. — BEPALING VAN DATUM VAN VERKIESING

Nademaal die setel van 'n verkose lid van die Lebowa-Wetgewende Vergadering ten opsigte van elk van die kiesafdelings Bolobedu en Moutse vakant geraak het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 38 van die Lebowa-verkiesingsproklamasie, 1972 (Proklamasie R. 226 van 1972), gelees met artikels 9 (2), 3 (2) (b) en 7 (2) van die Lebowa-grondwetproklamasie, 1972 (Proklamasie R. 225 van 1972), hierby bepaal dat, indien 'n stemming ingevolge artikel 10 (c) van genoemde Proklamasie R. 226 van 1972 gehou moet word, 'n verkiesing van 'n lid van die Lebowa- Wetgewende Vergadering ten opsigte van elk van die kiesafdelings Bolobedu en Moutse op Vrydag, die 16de dag van Januarie 1976, gehou moet word.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sewentig.

N. DIEDERICHS, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

(Lêer R207/7/3)

M. C. BOTHA.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 1967 17 October 1975

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING AND PACKING OF OATS.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), further amended the regulations published by Government Notice R. 1635 of 15 September 1972, as amended, in the manner set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 1635 of 15 September 1972, as amended, is hereby further amended by the substitution for subregulation (1) of regulation 6 of the following subregulation:

"(1) *Taking of samples.*

Samples for the purpose of determining the grade of oats shall be taken by one of the three methods prescribed below: Provided that a producer and the Board retain the right that, in the case of methods (b) and (c), the samples shall be taken after the oats have been cleaned:

(a) *Oats purchased and sold in bags.*

Samples for the purpose of testing oats in bags shall be obtained by the taking of small quantities of oats from each bag by means of a grain probe, different levels in the bag being probed. The probe must in each case be pushed deeply into the bag and towards the centre of the bag. If the oats from all the bags together are found to be generally of the same quality, the samples from all the bags are thrown together into a pan. The grade is then determined from the sample in the pan after the oats in the pan have been mixed thoroughly. Any bags containing oats differing from the oats in the other bags must be placed aside and graded separately.

(b) *Oats purchased sold in bulk.*

Samples for the purpose of testing oats in bulk shall be obtained by taking small quantities of oats at five or more places well distributed, from the bulk carrier, with a double-tube probe of suitable length. The probe shall be inserted into the grain at an angle of about 10 degrees from the vertical line, with the slots. closed. The probe must be pushed as deeply as possible into the grain and opened while the slots are facing upward. While the slots remain open the probe shall be moved up and down in a few quick short motions. The probe shall then be closed and withdrawn. All the samples obtained with the probe are thrown together in a pan and after it has been mixed thoroughly, the grade of the sample in the pan is determined.

In the event of the above sampling procedure not being possible because of local physical conditions, the samples may be taken in the most practical manner so as to assure their being representative.

(c) *Oats delivered in bags intended to be purchased and sold on a bulk basis.*

Samples for the purpose of testing oats delivered in bags but which are purchased on the basis of bulk oats shall be obtained by the taking of small quanities of oats by means of a grain probe from each bag. The probe must in all cases be pushed deeply into and towards the centre of the bag. The samples from all the bags of

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 1967 17 Oktober 1975

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING EN VERPAKKING VAN HAWER.—WYSIGING

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1635 van 15 September 1972, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1635 van 15 September 1972, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur subregulasie (1) van regulasie 6 deur die volgende subregulasie te vervang:

"(1) *Monsterneming.*

Monsters vir die bepaling van die graad van hawer word geneem volgens een van onderstaande drie metodes: Met dien verstande dat 'n produsent en die Raad die reg voorbehou dat, in die geval van metodes (b) en (c), monsterneming moet geskied nadat die hawer skoongemaak is:

(a) *Hawer wat in sakke gekoop en verkoop word.*

Monsters vir die toets van hawer in sakke word verkry deur klein hoeveelhede hawer op verskillende hoogtes met 'n steker uit elke sak te neem. Die steker moet in elke geval diep en na die middel van die sak ingesteek word. As daar gevind word dat die hawer van al die sakke saam, oor die algemeen van dieselfde kwalititeit is, word die monsters van al die sakke saam in 'n pan gegooi. Die graad van die monster in die pan word dan bepaal nadat die hawer in die pan deeglik gemeng is. Sakke waarvan die hawer in enige opsig van die hawer in ander sakke verskil, word opsy gesit en afsonderlik gegradeer.

(b) *Hawer wat in losmaat gekoop en verkoop word.*

Monsters vir die toets van hawer in losmaat word verkry deur klein hoeveelhede hawer met 'n dubbelbuissteker, van geskikte lengte, op vyf of meer plekke en so verspreid as moontlik, uit die losmaathouer te neem. Die steker moet met 'n hoek van nagenoeg 10 grade met die vertikale lyn in die graan gesteek word met die steker openinge gesluit. Die steker moet so diep as moontlik in die graan gesteek en oopgemaak word wanneer die openinge na bo wys. Met die openinge in 'n oop posisie moet die steker met 'n paar kort vinnige op en af bewegings beweeg word waarna die openinge gesluit en die steker verwyder word. Al die monsters wat met die steker verkry is word saam in 'n pan gegooi en nadat dit deeglik gemeng is, word die graad van die monster in die pan bepaal.

In die geval waar monsterneming volgens bostaande prosedure nie moontlik is nie vanweë fisiese toestande plaaslik, kan monsters op die mees praktiese wyse, wat sal verseker dat die monsters verteenwoordig is, geneem word.

(c) *Hawer wat in sakke gelewer word en wat bestem is om op 'n losmaatbasis gekoop en verkoop te word.*

Monsters vir die toets van hawer wat op 'n losmaatbasis aangekoop word maar in sakke gelewer word, word verkry deur 'n klein hoeveelheid hawer met 'n steker uit elke sak te neem. Die steker moet in elke geval diep en na die middel van die sak ingesteek word. Die monsters van al die sakke waarvan die hawer nie Ondergraad

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

which the oats are not Undergrade are thrown together into a pan and after it has been mixed thoroughly, the grade from the sample in the pan is determined.".

No. R. 1968 17 October 1975

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING AND PACKING OF BARLEY.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), further amended the regulations published by Government Notice R. 1636 of 15 September 1972, as amended, in the manner set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 1636 of 15 September 1972, as amended, is hereby further amended by the substitution for subregulation (1) of regulation 9 for the following subregulation:

"(1) *Taking of samples.*

Samples for the purpose of determining the class and grade of barley shall be obtained by one of the three methods prescribed below: Provided that a producer and the Board retain the right that, in the case of methods (b) and (c), the samples shall be taken after the barley has been cleaned:

(a) *Barley purchased and sold in bags.*

Samples for the purpose of testing barley in bags shall be obtained by the taking of small quantities of barley from each bag by means of a grain probe, different levels in the bag being probed. The probe must in all cases be pushed deeply into and towards the centre of the bag. If the barley from all the bags together is found to be generally of the same class and quality, the samples from all the bags are thrown together into a pan. The class and grade are then determined from the sample in the pan after the barley in the pan has been mixed thoroughly. Any bags containing barley differing from the barley in the other bags must be placed aside and graded separately.

(b) *Barley purchased and sold in bulk.*

Samples for the purpose of testing barley in bulk shall be obtained by taking small quantities of barley at five or more places well distributed, from the bulk carrier with a double-tube probe of suitable length. The probe shall be inserted into the grain at an angle of about 10 degrees from the vertical line with the slots closed. The probe must be pushed as deeply as possible into the grain and opened while the slots are facing upward. While the slots remain open the probe shall be moved up and down in a few quick short motions. The probe shall then be closed and withdrawn. All the samples obtained with the probe are thrown together in a pan and after it has been mixed thoroughly, the class and grade from the sample in the pan, is determined.

In the event that the above sampling procedure is not possible because of local physical conditions the samples may be taken in the most practical manner so as to assure their being representative.

(c) *Barley delivered in bags intended to be purchased and sold on a bulk basis.*

Samples for the purpose of testing barley delivered in bags but which is purchased on the basis of bulk barley shall be obtained by the taking of small quantities of barley by means of a grain probe from each bag. The probe must in all cases be pushed deeply into and towards the centre of the bag. The samples from all the bags of which the barley is not Undergrade are thrown together into a pan and after it has been mixed thoroughly, the class and grade from the sample in the pan, is determined.".

is nie, word saam in 'n pan gegooi en nadat dit deeglik gemeng is word die graad van die monster in die pan bepaal.".

No. R. 1968 17 Oktober 1975

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING EN VERPAKKING VAN GARS.—WYSIGING

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1636 van 15 September 1972, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R 1636 van 15 September 1972, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur subregulasie (1) van regulasie 9 deur die volgende subregulasies te vervang:

"(1) *Monsterneming.*

Monsters vir die bepaling van die klas en graad van gars word geneem volgens een van onderstaande drie metodes: Met dien verstande dat 'n produsent en die Raad die reg voorbehou dat, in die geval van metodes (b) en (c), monsterneming moet geskied nadat die gars skoongemaak is:

(a) *Gars wat in sakke gekoop en verkoop word.*

Monsters vir die toets van gars in sakke word verkry deur klein hoeveelhede gars op verskillende hoogtes met 'n steker uit elke sak te neem. Die steker moet in elke geval diep en na die middel van die sak ingesteek word. As daar gevind word dat die gars van al die sakke saam, oor die algemeen van dieselfde klas en kwaliteit is, word die monsters van al die sakke saam in 'n pan gegooi. Die klas en graad van die monster in die pan word dan bepaal nadat die gars in die pan deeglik gemeng is. Sakke waarvan die gars in enige opsig van die gars in ander sakke verskil, word opsy gesit en afsonderlik gegradeer.

(b) *Gars wat in losmaat gekoop en verkoop word.*

Monsters vir die toets van gars in losmaat word verkry deur klein hoeveelhede gars met 'n dubbelbuissteker van geskikte lengte op vyf of meer plekke en so verspreid as moontlik, uit die losmaathouer te neem. Die steker moet met 'n hoek van nagenoeg 10 grade met die vertikale lyn in die graan gesteek word met die steker openinge gesluit. Die steker moet so diep as moontlik in die graan gesteek en oopgemaak word wanneer die openinge na bo wys. Met die openinge in 'n oop posisie moet die steker met 'n paar kort vinnige op en af bewegings, beweeg word waarna die openinge gesluit en die steker verwyder word. Al die monsters wat met die steker verkry is word saam in 'n pan gegooi en nadat dit deeglik gemeng is word die klas en graad van die monster in die pan bepaal.

In die geval waar monsterneming volgens bostaande prosedure nie moontlik is nie vanweë fisiese toestande plaaslik, kan monsters op die mees praktiese wyse, wat sal verseker dat die monster verteenwoordigend is, geneem word.

(c) *Gars wat in sakke gelewer word en wat bestem is om op 'n losmaatbasis gekoop en verkoop te word.*

Monsters vir die toets van gars wat op 'n losmaatbasis aangekoop word maar in sakke gelewer word, word verkry deur 'n klein hoeveelheid gars met 'n steker uit elke sak te neem. Die steker moet in elke geval diep en na die middel van die sak ingesteek word. Die monsters van al die sakke waarvan die gars nie Ondergraad is nie, word saam in 'n pan gegooi en nadat dit deeglik gemeng is, word die klas en graad van die monster in die pan bepaal.".

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT

No. R. 1970 17 October 1975

ELECTION OF MEMBERS OF THE LEBOWA LEGISLATIVE ASSEMBLY.—FIXING OF DAY AND PLACE OF NOMINATION COURTS AND HOURS OF POLLING

Whereas the seat of an elected member of the Lebowa Legislative Assembly in respect of the Electoral Division of Bolobedu and the seat of an elected member of the Lebowa Legislative Assembly in respect of the Electoral Division of Moutse have become vacant;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section 8 (1) (a), (b) and (c) of the Lebowa Election Proclamation, 1972 (Proclamation R. 226 of 1972), I, Michiel Coenraad Botha, Minister of Bantu Administration and Development, hereby determine—

(a) Wednesday, the 12th day of November 1975, as the day on which nomination courts shall sit to receive nominations of candidates for election as members of the Lebowa Legislative Assembly in respect of the Electoral Divisions of Bolobedu and Moutse;

(b) that the nomination courts shall sit at the Magistrates' Offices at Bolobedu and Moutse; and

(c) that, if a poll is to be held in terms of section 10 (c) of the said Proclamation R. 226 of 1972 polling shall commence at 7 o'clock in the forenoon and shall close at 9 o'clock in the afternoon in the polling districts where there will be more than one polling station and during office hours in the polling districts where there will be only one polling station at the office of the returning officer.

M. C. BOTHA, Minister of Bantu Administration and Development.

(File R207/7/3)

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING

No. R. 1970 17 Oktober 1975

VERKIESING VAN LEDE VAN DIE LEBOWA-WETGEWENDE VERGADERING. — BEPALING VAN DAG EN PLEK VAN NOMINASIEHOWE EN URE VAN STEMMING

Nademaal die setel van 'n verkose lid van die Lebowa-Wetgewende Vergadering ten opsigte van die kiesafdeling Bolobedu en die setel van 'n verkose lid van die Lebowa-Wetgewende Vergadering ten opsigte van die kiesafdeling Moutse vakant geraak het;

So is dit dat ek, Michiel Coenraad Botha, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 8 (1) (a), (b) en (c) van die Lebowa-verkiesingsproklamasie, 1972 (Proklamasie R. 226 van 1972), hierby—

(a) Woensdag, die 12de dag van November 1975, bepaal as die dag waarop nominasiehowe sitting sal hou om nominasies te ontvang van kandidate vir verkiesing tot lede van die Lebowa Wetgewende Vergadering ten opsigte van die kiesafdelings Bolobedu en Moutse;

(b) bepaal dat die nominasiehowe sitting sal hou by die Magistraatskantore te Bolobedu en Moutse; en

(c) bepaal dat, indien 'n stemming ingevolge artikel 10 (c) van genoemde Proklamasie R. 226 van 1972 moet plaasvind, die stemming om 7-uur in die voormiddag moet begin en om 9-uur in die namiddag moet eindig in die stemdistrikte waar daar meer as een stemburo ingestel word en gedurende kantoorure in die stemdistrikte waar daar net by die kiesbeampte se kantoor 'n stemburo ingestel word.

M. C. BOTHA, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

(Lêer R207/7/3)

No. R. 1987 17 October 1975

REGULATIONS.—BOPHUTHATSWANA NATIONAL DEVELOPMENT CORPORATION LIMITED

Under and by virtue of the powers vested in me by section 26 of the Promotion of the Economic Development of Bantu Homelands Act, 1968 (Act 46 of 1968), I, Michiel Coenraad Botha, Minister of Bantu Administration and Development, hereby make the regulations contained in the Schedule hereto in respect of the Bophuthatswana National Development Corporation Limited, established by Proclamation R. 172 of 1975.

M. C. BOTHA, Minister of Bantu Administration and Development.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates, any expression to which a meaning has been assigned in the Promotion of the Economic Development of Bantu Homelands Act, 1968 (Act 46 of 1968), shall bear the meaning so assigned thereto, and—

"Act" means the Promotion of the Economic Development of Bantu Homelands Act, 1968 (Act 46 of 1968);

"auditor" means the person appointed in terms of section 21 (2) of the Act to audit the accounts of the Corporation;

"Board" means the board of directors of the Corporation, appointed in terms of section 9 of the Act;

"Corporation" means the Bophuthatswana National Development Corporation Limited, established by Proclamation R. 172 of 1975;

No. R. 1987 17 Oktober 1975

REGULASIES.—BOPHUTHATSWANA- NASIONALE ONTWIKKELINGSKORPORASIE BEPERK

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 26 van die Wet op die Bevordering van die Ekonomiese Ontwikkeling van Bantoetuislande, 1968 (Wet 46 van 1968), vaardig ek, Michiel Coenraad Botha, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, hierby die regulasies vervat in die Bylae hiervan uit ten opsigte van die Bophuthatswana- Nasionale Ontwikkelingskorporasie Beperk, ingestel by Proklamasie R. 172 van 1975.

M. C. BOTHA, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet op die Bevordering van die Ekonomiese Ontwikkeling van Bantoetuislande, 1968 (Wet 46 van 1968), geheg is, die betekenis aldus daaraan geheg, en beteken—

"direkteur" 'n direkteur van die Korporasie ingevolge artikel 9 van die Wet aangestel;

"Korporasie" die Bophuthatswana- Nasionale Ontwikkelingskorporasie Beperk wat by Proklamasie R. 172 van 1975 ingestel is;

"ouditeur" die persoon wat ingevolge artikel 21 (2) van die Wet benoem is om die rekeninge van die Korporasie te ouditeer;

"Raad" die raad van direkteure van die Korporasie ingevolge artikel 9 van die Wet aangestel;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

"director" means a director of the Corporation, appointed in terms of section 9 of the Act;

"secretary" means the person appointed by the Board to perform the duties of secretary.

Head office

2. The head office of the Corporation shall be situated in Ga-Rankuwa until such time as the Minister after consultation with the Corporation determines otherwise.

Financial year

3. The financial year of the Corporation shall end on 31 March of each year.

Matters to be submitted to the Trustee for decision

4. The Board shall submit to the Trustee for decision—

(a) any matter which the Trustee is required in terms of the Act to decide upon, approve or determine;

(b) any matter which the Trustee may in terms of section 24 of the Act require the Board to submit to him;

(c) any matter arising from the operation of the Act or these regulations or the exercise by the Board of its powers or the performance of its duties which it is deemed expedient to submit to the Trustee.

Procedure to be followed to obtain the Trustee's decision

5. Any matter submitted to the Trustee in terms of regulation 4—

(a) shall be submitted to the Minister, unless the Minister determines otherwise;

(b) shall be in writing;

(c) shall, if it is not a copy of a resolution by the Board or an extract from the minutes of a meeting of the Board, duly certified by the chairman and the secretary, be accompanied by a resolution of the Board which shall be certified as such and which shall contain a recommendation by or the views of the Board; and

(d) shall, if any director so desires, be accompanied by a separate report by such director:

Provided that the Minister may direct that any particular matter shall be submitted in such other manner as he may deem fit.

Conditions attaching to office of director

6. The period of office of the directors and of the chairman of the Board and the remuneration of a director shall be as determined by the Trustee in terms of section 13 of the Act.

7. A director shall be compensated on a basis as determined by the Board for all travelling and other expenses necessarily incurred in connection with the business of the Corporation and attendance at meetings of the Board.

8. The office of a director shall be deemed to have been vacated—

(a) upon the death of such director; or

(b) upon the expiration of his period of office; or

(c) upon receipt by the Board of his resignation as a director, provided that he shall have given 30 days' notice, in writing, to the Board of his intention to resign and provided further that such resignation is accepted by the Board; or

"sekretaris" die persoon deur die Raad aangestel om die pligte van sekretaris te vervul;

"Wet" die Wet op die Bevordering van die Ekonomiese Ontwikkeling van Bantoetuislande, 1968 (Wet 46 van 1968).

Hoofkantoor

2. Die hoofkantoor van die Korporasie is in Ga-Rankuwa geleë tot tyd en wyl die Minister na oorleg met die Korporasie anders bepaal.

Boekjaar

3. Die boekjaar van die Korporasie eindig op 31 Maart van elke jaar.

Aangeleenthede wat aan die Trustee vir beslissing voorgelê moet word

4. Die Raad lê die volgende aan die Trustee vir sy beslissing voor:

(a) Enige aangeleentheid waaroor die Trustee moet beslis of wat hy moet goedkeur of bepaal, ingevolge die Wet;

(b) enige aangeleentheid wat die Raad aan die Trustee moet voorlê indien die Trustee dit ingevolge artikel 24 van die Wet vereis;

(c) enige aangeleentheid wat uit die toepassing van die Wet of hierdie regulasies of die uitoefening, deur die Raad, van sy bevoegdhede of die vervulling van sy pligte voortspruit en waarvan voorlegging aan die Trustee dienstig geag word.

Prosedure wat gevolg moet word om Trustee se beslissing te verkry

5. Enige aangeleentheid wat ingevolge regulasie 4 aan die Trustee voorgelê word—

(a) moet aan die Minister voorgelê word, tensy die Minister anders bepaal;

(b) moet skriftelik voorgelê word;

(c) moet, indien dit nie 'n afskrif is nie van 'n besluit van die Raad of 'n uittreksel uit die notule van 'n vergadering van die Raad, behoorlik deur die voorsitter en die sekretaris gesertifiseer, vergesel gaan van 'n besluit van die Raad wat as sodanig gesertifiseer moet wees en wat 'n aanbeveling deur of die sienswyse van die Raad moet bevat; en

(d) moet, indien 'n direkteur dit verlang, vergesel gaan van 'n afsonderlike verslag deur sodanige direkteur:

Met dien verstande dat die Minister kan gelas dat enige bepaalde aangeleentheid voorgelê moet word op 'n ander wyse wat hy goed ag.

Voorwaardes verbonde aan amp van direkteur

6. Die ampstermyn van die direkteure en van die voorsitter van die Raad en besoldiging van 'n direkteur is soos deur die Trustee ingevolge artikel 13 van die Wet bepaal.

7. 'n Direkteur ontvang, volgens 'n grondslag deur die Raad bepaal, vergoeding vir alle reis- en ander koste noodsaaklikerwys aangegaan in verband met die sake van die Korporasie en die bywoning van vergaderings van die Raad.

8. Die amp van 'n direkteur word geag ontruim te wees—

(a) by die afsterwe van sodanige direkteur; of

(b) by verstryking van sy ampstermyn; of

(c) wanneer die Raad sy bedanking as direkteur ontvang, mits hy 30 dae skriftelik kennis aan die Raad gegee het van sy voorneme om te bedank en verder mits die Raad sodanige bedanking aanvaar; of

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(d) if for a period of six consecutive months he fails, without leave of absence having been granted by the Board, to attend the meetings of the Board unless he is absent in connection with the business of the Corporation; or

(e) if he is subject to an order of court declaring him to be of unsound mind or mentally ill or is lawfully detained as mentally ill under the Mental Health Act, 1973 (Act 18 of 1973); or

(f) if he becomes insolvent or assigns his estate for the benefit of or compounds with his creditors; or

(g) if he is directly or indirectly concerned in any contract with the Corporation or shares in the profits of any contract with the Corporation: Provided that he shall not vacate his office if he has informed the Board of the nature and extent of his interest in such contract and he does not vote in respect of such contract or any matter arising therefrom.

Powers and duties of directors

9. It shall be competent for the Board at a duly constituted meeting, at which a quorum is present, to exercise and perform all or any of the powers and duties under the Act or these regulations which for the time being are vested in or may be exercised or performed by the Corporation.

10. A resolution, in writing, signed by all the directors, shall have the same force and effect as a resolution adopted at a duly convened and constituted meeting of the Board.

11. (1) The Board may enter into an agreement with the investment corporation that the investment corporation make available officers and employees to the Corporation on the conditions which apply to personnel of the investment corporation.

(2) The Board may from time to time entrust to or confer upon any officer or employee of the Corporation or any officer or employee made available to the Corporation in terms of subregulation (1) such duties or powers as the Board may deem desirable or necessary to be exercised or performed for any particular object or purpose and upon such terms and conditions and with such restrictions or reservations as the Board may deem expedient, and may add to, vary or revoke all or any of such powers or duties.

12. (1) The Board may, in its discretion, appoint a committee consisting of such director or directors as it may designate to exercise such powers or perform such duties on behalf of the Corporation as the Board may deem desirable or expedient.

(2) Any committee appointed in terms of subregulation (1) shall in the exercise of its powers or the performance of its duties conform and adhere to such rules, terms and conditions as the Board may from time to time determine and shall record its acts and proceedings in the same manner as is required of the Board.

Quorum and procedure at meetings of the Board

13. The quorum required for the transaction of the business of the Board shall be a majority of the serving directors.

14. As far as practicable meetings of the Board shall be held monthly, but not fewer than six meetings a year shall be held: Provided that the secretary shall at the request of any director at any time convene a meeting of the Board.

15. The Board shall appoint the time and place for its meetings, and may meet for the dispatch of business, adjourn and otherwise regulate its meetings as it may deem fit.

(d) indien hy vir 'n tydperk van ses agtereenvolgende maande versuim, sonder dat die Raad afwesigheidsverlof toegestaan het, om die vergaderings van die Raad by te woon tensy hy in verband met die sake van die Korporasie afwesig is; of

(e) indien hy onderworpe is aan 'n hofbevel wat hom kranksinnig of geestesongesteld verklaar, of indien hy wettiglik kragtens die Wet op Geestesgesondheid, 1973 (Wet 18 van 1973), as geestesongesteld aangehou word; of

(f) indien hy insolvent raak of van sy boedel afstand doen ten voordele van of 'n akkoord tref met sy krediteure; of

(g) indien hy regstreeks of onregstreeks betrokke is by 'n kontrak met die Korporasie of deel het in die winste van enige kontrak met die Korporasie: Met dien verstande dat hy nie sy amp ontruim nie indien hy die Raad van die aard en omvang van sy belange in sodanige kontrak verwittig het en nie ten opsigte van sodanige kontrak of enige aangeleentheid wat daaruit voortspruit, stem nie.

Bevoegdhede en pligte van direkteure

9. Die Raad is bevoeg om op 'n behoorlik gekonstitueerde vergadering, waarop 'n kworum teenwoordig is, al die of enige van die bevoegdhede en pligte ingevolge die Wet of hierdie regulasies uit te oefen en te vervul wat, of waarvan die uitoefening en vervulling, asdan by die Korporasie berus.

10. 'n Skriftelike besluit, deur al die direkteure onderteken, het dieselfde regskrag en geldigheid as 'n besluit geneem op 'n behoorlik belegde en gekonstitueerde vergadering van die Raad.

11. (1) Die Raad kan met die beleggingskorporasie ooreenkom dat die beleggingskorporasie amptenare en werknemers aan die Korporasie beskikbaar stel op die voorwaardes wat op personeel van die beleggingskorporasie van toepassing is.

(2) Die Raad kan van tyd tot tyd enige amptenaar of werknemer van die Korporasie of enige amptenaar of werknemer wat ingevolge subregulasie (1) aan die Korporasie beskikbaar gestel is, belas of beklee met pligte of bevoegdhede waarvan die vervulling of uitoefening na die Raad se mening wenslik of noodsaaklik is vir 'n bepaalde oogmerk of doel, en wel op die bedinge en voorwaardes en met die beperkings of voorbehoude wat die Raad dienstig ag, en kan al of enige van sodanige pligte of bevoegdhede uitbrei, verander of herroep.

12. (1) Die Raad kan na goedvinde 'n komitee aanstel wat bestaan uit sodanige direkteur of direkteure as wat hy aanwys, om namens die Korporasie die bevoegdhede uit te oefen of die pligte te vervul wat die Raad wenslik of dienstig ag.

(2) 'n Komitee wat ingevolge subregulasie (1) aangestel is, moet in die uitoefening van sy bevoegdhede of die vervulling van sy pligte die reëls, bedinge en voorwaardes wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal, nakom en hom daaraan hou en moet sy handelinge en verrigtinge notuleer op dieselfde wyse as wat van die Raad vereis word.

Kworum en prosedure op vergaderings van die Raad

13. Die vereiste kworum vir die verrigting van die sake van die Raad is 'n meerderheid van die dienende direkteure.

14. Sover doenlik word vergaderings van die Raad elke maand gehou, maar minstens ses vergaderings per jaar moet gehou word: Met dien verstande dat die sekretaris te eniger tyd op versoek van 'n direkteur 'n vergadering van die Raad moet belê.

15. Die Raad bepaal die tyd en plek vir sy vergaderings en kan na goeddunke vir die afhandeling van sake vergader, sy vergaderings verdaag en andersins reël.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

16. At least 10 days' notice of the date, time and place of a meeting of the Board shall be given to each director or alternate director, as the case may be, and such notice shall be served in the manner provided for in regulation 28: Provided that the chairman may authorise a notice of such shorter period as he may determine in respect of a meeting deemed by him to be urgent.

17. The chairman shall preside at all meetings of the Board: Provided that if on the date and at the place appointed for a meeting the chairman is not present within 10 minutes after the time appointed for the commencement of that meeting, the directors then present may elect one of their number to act as chairman for that meeting.

18. (1) No resolution of the Board shall be binding unless it has been passed by a majority of votes.

(2) In the case of an equality of votes the chairman shall have a second or casting vote.

Keeping of registers, records and books of account

19. The Corporation shall keep, at its head office, a register of directors and alternate directors, if any, in which shall be recorded the following particulars in respect of each director or alternate director:

(a) His full name;

(b) the date of his appointment and the period for which he was appointed;

(c) his residential and business addresses, one of which shall be indicated by such director or alternate director as his registered address for the purpose of the service of notices in terms of regulation 28;

(d) his occupation;

(e) in respect of an alternate director, the name of the director in whose place he acts as director;

(f) the date upon which he ceased to hold office.

20. Every director present at any meeting of the Board shall sign his name in a book which shall be kept for this purpose.

21. The Board shall cause written records to be kept in suitable registers in which the following particulars shall be recorded:

(a) The names of directors present at each meeting of the Board and of each committee appointed in terms of regulation 12;

(b) all appointments of officers and employees made by the Board;

(c) all directions or instructions given by the Board; and

(d) all resolutions and proceedings at meetings of the Board and committees appointed in terms of regulation 12.

22. (1) The Board shall cause such books of account to be kept as are necessary to give a true and correct record of—

(a) the state of affairs, the transactions and the financial position of the Corporation;

(b) the moneys received and expended by the Corporation; and

(c) the assets, credits and liabilities of the Corporation.

(2) The books referred to in subregulation (1) shall be kept in the head office of the Corporation and at such place or places as the Board may deem fit and shall be open for inspection by the Minister or any person duly authorised by him or by the Board.

(3) The Board shall after consultation with the auditor issue instructions in respect of the collection, receipt, banking, custody, payment, maintenance and control of moneys and of the acquisition, custody and control of property.

16. Minstens 10 dae kennis van die datum, tyd en plek van 'n vergadering van die Raad moet aan elke direkteur of plaasvervangende direkteur, na gelang van die geval, gegee word en sodanige kennisgewing moet beteken word op die wyse in regulasie 28 bepaal: Met dien verstande dat die voorsitter magtiging kan verleen tot kennisgewig van 'n korter tydperk wat hy mag vasstel ten opsigte van 'n vergadering wat hy as dring:nd beskou.

17. Die voorsitter neem die voorsitterstoel op alle vergaderings van die Raad in: Met dien verstande dat as die voorsitter op die datum en plek wat vir 'n vergadering bepaal is binne 10 minute na die vasgestelde tyd vir die aanvang van daardie vergadering nie teenwoordig is nie, die teenwoordige direkteure een uit hulle geledere kan kies om vir daardie vergadering as voorsitter op te tree.

18. (1) Geen besluit van die Raad is bindend nie tensy dit by meerderheid van stemme aangeneem is.

(2) In die geval van 'n staking van stemme het die voorsitter 'n tweede of beslissende stem.

Hou van registers, rekords en rekeningboeke

19. Die Korporasie moet op sy hoofkantoor 'n register hou van direkteure en plaasvervangende direkteure, as daar is, waarin die volgende besonderhede ten opsigte van elke direkteur of plaasvervangende direkteur opgeteken moet word:

(a) Sy volle naam;

(b) die datum van sy aanstelling en die tydperk waarvoor hy aangestel is;

(c) sy woon- en besigheidsadres waarvan die direkteur of plaasvervangende direkteur een as sy geregistreerde adres moet aandui vir die betekening van kennisgewings ingevolge regulasie 28;

(d) sy beroep;

(e) ten opsigte van 'n plaasvervangende direkteur, die naam van die direkteur in wie se plek hy as direkteur optree; en

(f) die datum waarop hy ophou om sy amp te beklee.

20. Elke direkteur wat op 'n vergadering van die Raad teenwoordig is, moet sy naam teken in 'n boek wat vir dié doel gehou word.

21. Die Raad moet skriftelike rekords laat hou in geskikte registers waarin die volgende besonderhede opgeteken moet word:

(a) Die name van direkteure teenwoordig op elke vergadering van die Raad en van elke komitee ingevolge regulasie 12 aangestel;

(b) alle aanstellings van amptenare en werknemers deur die Raad gedoen;

(c) alle opdragte of voorskrifte deur die Raad uitgereik; en

(d) alle besluite en verrigtinge op vergaderings van die Raad en komitees ingevolge regulasie 12 aangestel.

22. (1) Die Raad moet sodanige rekeningboeke laat hou as wat nodig is om 'n ware en juiste weergawe te bied van—

(a) die stand van sake, die transaksies en finansiële toestand van die Korporasie;

(b) die gelde ontvang en bestee deur die Korporasie; en

(c) die bates, kredits en laste van die Korporasie.

(2) Die boeke in subregulasie (1) genoem, moet in die hoofkantoor van die Korporasie gehou word en wel op 'n plek of plekke wat die Raad goed ag en lê ter insae vir die Minister of enige persoon behoorlik deur hom of deur die Raad daartoe gemagtig.

(3) Die Korporasie moet na oorlegpleging met die ouditeur voorskrifte uitreik oor die invordering, ontvangs, bank, bewaring, uitbetaling, versorging en beheer van gelde en oor die verkryging, bewaring en beheer van eiendom.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Official seal and the use thereof

23. There shall be an official seal of the Corporation upon which its name shall be engraved in legible characters in the official languages of Bophuthatswana.

24. The use of the official seal shall be subject to the following requirements:

(a) It shall not be affixed to any document except on the authority of a resolution of the Board;

(b) it shall not be so affixed except in the presence of two directors and the secretary or such other person as the Board may authorise thereto in such resolution;

(c) the said two directors and the secretary or such other person shall, in the presence of one another, sign every document to which the official seal is so affixed.

25. Every document to which the official seal has been affixed in terms of these regulations shall be binding on the Corporation.

26. The Board shall make suitable provision for the safekeeping of the official seal.

Submission to the Trustee of balance sheet, statement of income and expenditure and report by the Board

27. The balance sheet, statement of income and expenditure and the report by the Board submitted to the Trustee in terms of section 22 of the Act shall be signed by two directors and the secretary.

Service of notices

28. A notice of the Corporation or the Board to a director, alternate director or any other person shall be served by the chairman or the secretary—

(a) by informing him personally of the text of the notice; or

(b) by handing the notice to him personally; or

(c) by posting a registered letter, containing the notice and properly addressed and franked, to—

(i) the director or alternate director at the registered address indicated by him for this purpose in terms of regulation 19 (c); and

(ii) any other person at his last known address.

29. A notice served by post in terms of regulation 28 (c) shall be deemed to have been served at the time at which the letter would be delivered in the normal course of mail delivery.

Consultation with Government of Bophuthatswana

30. The Corporation may in respect of any project in the area for which it was established consult with the Government of Bophuthatswana if it deems it necessary within the scope of its operations.

Interim arrangements

31. Notwithstanding the provisions of these regulations, the Minister may take such steps as he may deem necessary to convene the first meeting of the Board.

Amptelike seël en die gebruik daarvan

23. Daar moet 'n amptelike seël van die Korporasie wees waarop sy naam in leesbare letters in die amptelike tale van Bophuthatswana gegraveer moet wees.

24. Die gebruik van die amptelike seël is onderworpe aan die volgende voorskrifte:

(a) Dit mag nie op 'n dokument aangebring word nie tensy magtiging by besluit van die Raad daartoe verleen is;

(b) dit mag nie aldus aangebring word nie tensy dit geskied in teenwoordigheid van twee direkteure en die sekretaris of 'n ander persoon wat die Raad in sodanige besluit daartoe magtig;

(c) genoemde twee direkteure en die sekretaris of sodanige ander persoon moet, in mekaar se teenwoordigheid, elke dokument onderteken waarop die amptelike seël aldus aangebring word.

25. Elke dokument waarop die amptelike seël ooreenkomstig hierdie regulasies aangebring is, is bindend vir die Korporasie.

26. Die Raad moet behoorlike voorsiening maak vir die veilige bewaring van die amptelike seël.

Voorlegging aan die Trustee van balansstaat, staat van inkomste en uitgawe en verslag deur die Raad

27. Die balansstaat, staat van inkomste en uitgawe en die verslag deur die Raad wat ingevolge artikel 22 van die Wet aan die Trustee voorgelê moet word, moet deur twee direkteure en die sekretaris onderteken wees.

Betekening van kennisgewings

28. 'n Kennisgewing van die Korporasie of die Raad aan 'n direkteur, plaasvervangende direkteur of enige ander persoon moet deur die voorsitter of die sekretaris beteken word—

(a) deur hom persoonlik van die teks van die kennisgewing te verwittig; of

(b) deur die kennisgewing aan hom persoonlik te oorhandig; of

(c) deur 'n geregistreerde brief, met die kennisgewing daarin, behoorlik te adresseer en te frankeer en te pos aan—

(i) die direkteur of plaasvervangende direkteur by die geregistreerde adres deur hom vir diè doel ingevolge regulasie 19 (c) aangedui; en

(ii) enige ander persoon by sy jongsbekende adres.

29. 'n Kennisgewing wat per pos ooreenkomstig regulasie 28 (c) beteken word, word geag beteken te gewees het op die tydstip waarop die brief in die gewone loop van posaflewering afgelewer sou word.

Oorlegpleging met Regering van Bophuthatswana

30. Die Korporasie kan ten opsigte van enige projek in die gebied waarvoor hy ingestel is met die Regering van Bophuthatswana oorleg pleeg indien hy dit binne die bestek van sy werksaamhede nodig ag.

Tussentydse reëlings

31. Ondanks die bepalings van hierdie regulasies, kan die Minister die stappe doen wat hy nodig ag ten einde die eerste vergadering van die Raad te belê.

DEPARTMENT OF COLOURED, REHOBOTH AND NAMA RELATIONS

No. R. 1984 17 October 1975

AMENDMENT OF REGULATIONS MADE UNDER THE AGED PERSONS ACT, 1967 (ACT 81 OF 1967)

Under section 20 of the Aged Persons Act, 1967 (Act 81 of 1967), read with Proclamation R. 270 of 1971, I, Hendrik Hanekom Smit, Deputy Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Relations, acting in pursuance of an

DEPARTEMENT VAN KLEURLING-, REHOBOTH- EN NAMABETREKKINGE

No. R. 1984 17 Oktober 1975

WYSIGING VAN REGULASIES UITGEVAARDIG KRAGTENS DIE WET OP BEJAARDE PERSONE, 1967 (WET 81 VAN 1967)

Kragtens artikel 20 van die Wet op Bejaarde Persone, 1967 (Wet 81 van 1967), gelees met Proklamasie R. 270 van 1971, wysig ek, Hendrik Hanekom Smit, Adjunkminister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkinge,

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

assignment under section 21 (1) of the Republic ot South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), hereby amend, with effect from 1 October 1975, the regulations made under the said section 20 and published under Government Notice R. 1809, dated 4 October 1968, as amended, by—

(a) the substitution in regulation 10 (2) (a) for "three hundred and fifty-four rand" of "four hundred and eight rand"; and

(b) the substitution in regulation 10 (2) (b) for "six hundred and six rand" of "six hundred and sixty rand".

H. H. SMIT, Deputy Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Relations.

handelende uit hoofde van 'n opdrag ingevolge artikel 21 (1) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), hierby met ingang van 1 Oktober 1975 die regulasies uitgevaardig kragtens genoemde artikel 20 en afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1809 van 4 Oktober 1968, soos gewysig, deur—

(a) in regulasie 10 (2) (a) "driehonderd vier-en-vyftig rand" deur "vierhonderd-en-agt rand" te vervang; en

(b) in regulasie 10 (2) (b) "seshonderd-en-ses rand" deur "seshonderd-en-sestig rand" te vervang.

H. H. SMIT, Adjunk-minister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkinge.

No. R. 1985 17 October 1975

AMENDMENT OF REGULATIONS MADE UNDER THE DISABILITY GRANTS ACT, 1968 (ACT 27 OF 1968)

Under section 15 of the Disability Grants Act, 1968 (Act 27 of 1968), read with Proclamation R. 275 of 1971, I, Hendrik Hanekom Smit, Deputy Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Relations, acting in pursuance of an assignment under section 21 (1) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), hereby amend, with effect from 1 October 1975, the regulations made under the said section 15 and published under Government Notice R. 1812, dated 4 October 1968, as amended, by—

(a) the substitution in regulation 11 (2) (a) for "three hundred and fifty-four rand" of "four hundred and eight rand"; and

(b) the substitution in regulation 11 (2) (b) for "six hundred and six rand" of "six hundred and sixty rand".

H. H. SMIT, Deputy Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Relations.

No. R. 1985 17 Oktober 1975

WYSIGING VAN REGULASIES UITGEVAARDIG KRAGTENS DIE WET OP ONGESKIKTHEIDSTOELAES, 1968 (WET 27 VAN 1968)

Kragtens artikel 15 van die Wet op Ongeskiktheidstoelaes, 1968 (Wet 27 van 1968), gelees met Proklamasie R. 275 van 1971, wysig ek, Hendrik Hanekom Smit, Adjunk-minister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkinge, handelende uit hoofde van 'n opdrag ingevolge artikel 21 (1) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), hierby met ingang van 1 Oktober 1975 die regulasies uitgevaardig kragtens genoemde artikel 15 en afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1812 van 4 Oktober 1968, soos gewysig, deur—

(a) in regulasie 11 (2) (a) "driehonderd vier-en-vyftig rand" deur "vierhonderd-en-agt rand" te vervang; en

(b) in regulasie 11 (2) (b) "seshonderd-en-ses rand" deur "seshonderd-en-sestig rand" te vervang.

H. H. SMIT, Adjunk-minister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkinge.

No. R. 1986 17 October 1975

Under section 34 of the Coloured Persons Education Act, 1963 (Act 47 of 1963), I, Hendrik Hanekom Smit, Deputy Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Relations, acting in pursuance of an assignment under section 21 (1) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), hereby further amend the regulations made under the said section 34 and published under Government Notice R. 1898, dated 21 November 1963, in *Regulation Gazette* 257, dated 4 December 1963, as amended, as follows:

The expression "R20" is substituted for the expression "R16" in regulation T 6.1, with effect from 1 January 1976.

H. H. SMIT, Deputy Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Relations.

No. R. 1986 17 Oktober 1975

Kragtens artikel 34 van die Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963 (Wet 47 van 1963), wysig ek, Hendrik Hanekom Smit, Adjunk-minister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkinge, handelende uit hoofde van 'n opdrag ingevolge artikel 21 (1) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), hierby die regulasies uitgevaardig kragtens genoemde artikel 34 en afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1898 van 21 November 1963, in *Regulasiekoerant* 257 van 4 Desember 1963, soos gewysig, verder soos volg:

In regulasie T 6.1 word die uitdrukking "R16" met ingang van 1 Januarie 1976 deur die uitdrukking "R20" vervang.

H. H. SMIT, Adjunk-minister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkinge.

No. R. 1990 17 October 1975

AMENDMENT OF REGULATIONS MADE UNDER THE CHILDREN'S ACT, 1960 (ACT 33 OF 1960)

Under section 92 of the Children's Act, 1960 (Act 33 of 1960), read with Proclamation R. 303 of 1972, I, Hendrik Hanekom Smit, Deputy Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Relations, acting in pursuance of an assignment under section 21 (1) of the Republic of South Africa

No. R. 1990 17 Oktober 1975

WYSIGING VAN REGULASIES UITGEVAARDIG KRAGTENS DIE KINDERWET, 1960 (WET 33 VAN 1960)

Kragtens artikel 92 van die Kinderwet, 1960 (Wet 33 van 1960), gelees met Proklamasie R. 303 van 1972, wysig ek, Hendrik Hanekom Smit, Adjunk-minister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkinge, handelende uit hoofde van 'n opdrag ingevolge artikel 21 (1) van die

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), hereby amend, with effect from 1 October 1975, the regulations made under the said section 92 and published under Government Notice R. 236, dated 21 February 1964, as amended by—

(a) the substitution in regulation 27 (5) for "R9,00" of "R15,00";
(b) the substitution in regulation 27 (6) for "R1,95" of "R2,95";
(c) the substitution in regulation 34 (a) for "R25,85" of "R28,65";
(d) the substitution in regulation 34 (b) for "R27,85" of "R30,65";
(e) the substitution in regulation 46 (a) for "R25,85" of "R28,65"; and
(f) the substitution in regulation 46 (b) for "R27,85" of "R30,65".

H. H. SMIT, Deputy Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Relations.

Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), hierby met ingang van 1 Oktober 1975 die regulasies uitgevaardig kragtens genoemde artikel 92 en afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 236 van 21 Februarie 1964, soos gewysig, deur—

(a) in regulasie 27 (5) "R9,00" deur "R15,00" te vervang;
(b) in regulasie 27 (6) "R1,95" deur "R2,95" te vervang;
(c) in regulasie 34 (a) "R25,85" deur "R28,65" te vervang;
(d) in regulasie 34 (b) "R27,85" deur "R30,65" te vervang;
(e) in regulasie 46 (a) "R25,85" deur "R28,65" te vervang; en
(f) in regulasie 46 (b) "R27,85" deur "R30,65" te vervang.

H. H. SMIT, Adjunk-Minister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkinge.

No. R. 1991 17 October 1975

AMENDMENT OF REGULATIONS MADE UNDER THE BLIND PERSONS ACT, 1968 (ACT 26 OF 1968)

Under section 17 of the Blind Persons Act, 1968 (Act 26 of 1968), read with Proclamation R. 273 of 1971, I, Hendrik Hanekom Smit, Deputy Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Relations, acting in pursuance of an assignment under section 21 (1) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), hereby amend, with effect from 1 October 1975, the regulations made under the said section 17 and published under Government Notice R. 1811, dated 4 October 1968, as amended, by—

(a) the substitution in regulation 13 (2) (a) for "three hundred and fifty-four rand" of "four hundred and eight rand"; and
(b) the substitution in regulation 13 (2) (b) for "six hundred and six rand" of "six hundred and sixty rand".

H. H. SMIT, Deputy Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Relations.

No. R. 1991 17 Oktober 1975

WYSIGING VAN REGULASIES UITGEVAARDIG KRAGTENS DIE WET OP BLINDES, 1968 (WET 26 VAN 1968)

Kragtens artikel 17 van die Wet op Blindes, 1968 (Wet 26 van 1968), gelees met Proklamasie R. 273 van 1971, wysig ek, Hendrik Hanekom Smit, Adjunk-minister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkinge, handelende uit hoofde van 'n opdrag ingevolge artikel 21 (1) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), hierby met ingang van 1 Oktober 1975 die regulasies uitgevaardig kragtens genoemde artikel 17 en afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1811 van 4 Oktober 1968, soos gewysig, deur—

(a) in regulasie 13 (2) (a) "driehonderd vier-en-vyftig rand" deur "vierhonderd-en-agt rand" te vervang; en
(b) in regulasie 13 (2) (b) "seshonderd-en-ses rand" deur "seshonderd-en-sestig rand" te vervang.

H. H. SMIT, Adjunk-minister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkinge.

No. R. 1992 17 October 1975

AMENDMENT OF REGULATIONS MADE UNDER THE WAR VETERANS' PENSIONS ACT, 1968 (ACT 25 OF 1968)

Under section 15 of the War Veterans' Pensions Act, 1968 (Act 25 of 1968), read with Proclamation R. 272 of 1971, I, Hendrik Hanekom Smit, Deputy Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Relations, acting in pursuance of an assignment under section 21 (1) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), hereby amend, with effect from 1 October 1975, the regulations made under the said section 15 and published under Government Notice R. 1810, dated 4 October 1968, as amended, by—

(a) the substitution in regulation 10 (2) (a) for "three hundred and fifty-four rand" of "four hundred and eight rand"; and
(b) the substitution in regulation 10 (2) (b) for "six hundred and six rand" of "six hundred and sixty rand".

H. H. SMIT, Deputy Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Relations.

No. R. 1992 17 Oktober 1975

WYSIGING VAN REGULASIES UITGEVAARDIG KRAGTENS DIE WET OP OUDSTRYDERSPENSIOENE, 1968 (WET 25 VAN 1968)

Kragtens artikel 15 van die Wet op Oudstryderspensioene, 1968 (Wet 25 van 1968), gelees met Proklamasie R. 272 van 1971, wysig ek, Hendrik Hanekom Smit, Adjunk-minister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkinge, handelende uit hoofde van 'n opdrag ingevolge artikel 21 (1) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), hierby met ingang van 1 Oktober 1975 die regulasies uitgevaardig kragtens genoemde artikel 15 en afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1810 van 4 Oktober 1968, soos gewysig, deur—

(a) in regulasie 10 (2) (a) "driehonderd vier-en-vyftig rand" deur "vierhonderd-en-agt rand" te vervang; en
(b) in regulasie 10 (2) (b) "seshonderd-en-ses rand" deur "seshonderd-en-sestig rand" te vervang.

H. H. SMIT, Adjunk-minister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkinge.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 1955 17 October 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/365)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 1955 17 Oktober 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/365)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty General	IV M.F.N.	V Preferential
84.11 By the deletion of subheading No. 84.11.05. By the substitution for subheadings Nos. 84.11.50 and 84.11.60 of the following:				
"84.11.60 Ventilating fans; parts thereof:				
.10 With metal bodies and self-contained electric motors and of which the fan-blade assembly (impeller) has a diameter of 300 mm or more; parts thereof	no.	15%		10% (U.K.)
.90 Other ventilating fans; parts thereof	no.	5%		free (U.K.)
84.11.70 Fans, blowers and the like (excluding ventilating fans); parts thereof:				
.10 Identifiable for use with motor vehicle engines; parts thereof	no.	20%		
.40 Draught fans for industrial boilers; parts thereof	no.	free		
.90 Other fans, blowers and the like; parts thereof	no.	free		
84.11.80 Free-piston generators for gas turbines; parts thereof	no.	free"		

Note.—The effect of this amendment is that the rate of duty on certain ventilating fans and parts thereof is increased from 5% (General) and free (Preferential) to 15% (General) and 10% (Preferential).

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg Algemeen	IV M.B.N.	V Voorkeur
84.11 Deur subpos No. 84.11.05 te skrap. Deur subposte Nos. 84.11.50 en 84.11.60 deur die volgende te vervang:				
„84.11.60 Lugwaaiers; onderdele daarvan:				
.10 Met rompe van metaal en ingeboude elektriese motore en waarvan die waaierbladsamestel (stuwer) 'n deursnee van minstens 300 mm het; onderdele daarvan	getal	15%		10% (V.K.)
.90 Ander lugwaaiers; onderdele daarvan	getal	5%		vry (V.K.)
84.11.70 Waaiers, blasers en soortgelyke goedere (uitgesonderd lugwaaiers); onderdele daarvan:				
.10 Uitkenbaar as vir gebruik met motorvoertuigenjins; onderdele daarvan	getal	20%		
.40 Lugstroomwaaiers vir industriële ketels; onderdele daarvan	getal	vry		
.90 Ander waaiers, blasers en soortgelyke goedere; onderdele daarvan	getal	vry		
84.11.80 Generators met vrysuiers vir gasturbines; onderdele daarvan	getal	vry"		

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie wysiging is dat die skaal van reg op sekere lugwaaiers en onderdele daarvan verhoog word van 5% (Algemeen) en vry (Voorkeur) na 15% (Algemeen) en 10% (Voorkeur).

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

DEPARTMENT OF DEFENCE

No. R. 1972 17 October 1975

PROMULGATION OF REGULATIONS FOR THE AWARD OF "SADF CHAMPION SHOT MEDAL"

The State President has in terms of section 136 (3) of the Defence Act, 1957 (Act 44 of 1957), made the following regulations concerning the grant of the "SADF Champion Shot Medal" instituted by his Warrant of 1 October 1975:

Award of the medal or clasp

1. (1) The Chief of the South African Defence Force may organise shooting competitions in which skill at arms and proficiency in musketry are required and determine the conditions in accordance with which the champion shots of such shooting competitions shall be selected.

(2) The Chief of the South African Defence Force may, subject to subregulations (1) and (3), award the medal or clasp annually to champion shots of the South African Defence Force.

(3) The clasp shall be awarded to a holder of the medal who is again selected as champion shot.

(4) The award of the medal and clasp shall be announced in the Orders of the South African Defence Force.

(5) A certificate of award in a form determined by a designated officer, shall be issued to every recipient of the medal and clasp.

Issue of the medal

2. (1) The medal, clasp, ribbon and the silver button shall be supplied at Government expense to a recipient.

(2) Miniatures of the medal, ribbon and clasp may be supplied to recipients against payment.

(3) A replica of the medal, clasp, ribbon and button or of any miniature may, subject to conditions approved by Treasury, be made available to any museum or similar institution approved by a designated officer.

Registration

3. (1) A serial number shall be stamped on the rim of every medal.

(2) A designated officer shall keep a register in which shall be recorded—

(a) the serial number of every medal;

(b) the name of recipients of such medals including the names of museums or institutions to which the said medals have been made available;

(c) the award of the clasp;

(d) the loss or replacement of the medal or clasp.

Presentation

4. Where practical be, the medal or clasp shall be presented to a recipient on parade: Provided that a medal or clasp awarded to a person who dies before the presentation may at the discretion of a designated officer be presented to the next-of-kin or any relative.

Loss or disposal

5. (1) No person to whom the medal or clasp has been awarded in terms of these regulations shall pledge, barter or sell it or dispose of it other than by way of testamentary bequest.

(2) The recipient shall report the loss of a medal or clasp in writing to the Chief of the South African Defence Force.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING

No. R. 1972 17 Oktober 1975

AFKONDIGING VAN REGULASIES VIR DIE TOEKENNING VAN DIE "SAW-KAMPIOENSKUT-MEDALJE"

Die Staatspresident het kragtens artikel 136 (3) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet 44 van 1957), die volgende regulasies betreffende die toekenning van die "SAW-kampioenskutmedalje" ingestel by sy Bevelskrif van 1 Oktober 1975, die volgende regulasies gemaak:

Toekenning van die medalje of gespe

1. (1) Die Hoof van die Suid-Afrikaanse Weermag kan skietkompetisies waarin wapenbehendigheid en bedrewenheid in die skietkuns vereis word, vir lede van die Suid-Afrikaanse Weermag uitskryf en kan die voorwaardes bepaal waarvolgens die kampioenskuts van sodanige skietkompetisies aangewys word.

(2) Die Hoof van die Suid-Afrikaanse Weermag kan, behoudens subregulasies (1) en (3), die medalje of gespe jaarliks aan kampioenskuts van die Suid-Afrikaanse Weermag toeken.

(3) Die gespe word toegeken aan 'n houer van die medalje wat weer as kampioenskut aangewys word.

(4) Die toekenning van die medalje en gespe word in die Orders van die Suid-Afrikaanse Weermag bekendgemaak.

(5) 'n Toekenningsertifikaat, in die vorm bepaal deur 'n aangewese offisier, word aan elke ontvanger van die medalje en gespe uitgereik.

Uitreiking van die medalje

2. (1) Die medalje, gespe, lint en silwerknoop word teen Staatskoste aan 'n ontvanger verskaf.

(2) Miniature van die medalje, lint en gespe kan teen betaling aan ontvangers verskaf word.

(3) 'n Replika van die medalje, gespe, lint en knoop of van enige miniatuur kan, behoudens die voorwaardes wat die Tesourie goedkeur, oorgemaak word aan enige museum of soortgelyke inrigting goedgekeur deur 'n aangewese offisier.

Registrasie

3. (1) 'n Reeksnommer word op die rand van elke medalje gestempel.

(2) 'n Aangewese offisier hou 'n register waarin—

(a) die reeksnommer van elke medalje;

(b) die name van die ontvangers van sodanige medaljes insluitende die name van museums of inrigtings waaraan die bedoelde medaljes oorgemaak is;

(c) die toekenning van 'n gespe;

(d) die verlies of vervanging van die medalje of gespe;

aangeteken word.

Aanbieding

4. Waar uitvoerbaar, word die medalje of gespe op parade aan 'n ontvanger oorhandig: Met dien verstande dat 'n medalje of gespe wat toegeken is aan 'n persoon wat voor die oorhandiging daarvan sterf, na goedvinde van 'n aangewese offisier aan die naasbestaande of enige familielid oorhandig kan word.

Verlies of beskikking

5. (1) Niemand aan wie die medalje of gespe kragtens hierdie regulasies toegeken is, mag sodanige medalje of gespe verpand, verruil of dit verkoop of dit wegmaak anders as by testamentêre bemaking nie.

(2) Die ontvanger moet die verlies van 'n medalje of gespe skriftelik aan die Hoof van die Suid-Afrikaanse Weermag rapporteer.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(3) If, in the opinion of a designated officer, the loss was not due to the negligence or default of the recipient, he may authorise replacement at Government expense.

Definitions

6. In these regulations unless the context otherwise indicates—

(a) "designated officer" means an officer designated for the purpose by the Chief of the South African Defence Force;

(b) "medal" the "SADF Champion Shot Medal";

(c) "recipient" any person to whom the medal or clasp has been awarded, or presented in terms of regulation 4;

(d) "Rules" the Rules concerning the award of the "SADF Champion Shot Medal".

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 1962 17 October 1975

PROMULGATION OF SMOKE CONTROL REGULATIONS IN TERMS OF SECTION 18 (5) OF THE ATMOSPHERIC POLLUTION PREVENTION ACT, 1965 (ACT 45 OF 1965)

In terms of section 18 (5) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and after consultation with the National Air Pollution Advisory Committee, I Schalk Willem van der Merwe, Minister of Health, hereby promulgate the following regulations which shall apply to the area of jurisdiction of the Municipality of Newcastle from the date of publication hereof:

MUNICIPALITY OF NEWCASTLE.—SMOKE CONTROL REGULATIONS

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

"Council" means the Town Council of the Borough of Newcastle;

"Act" means the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965);

and any other word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear that meaning.

2. (1) Save as provided in subregulation (2), no owner or occupier of any premises shall, except for an aggregate period not exceeding three minutes during any continuous period of 30 minutes, permit the emission or emanation from such premises of smoke of such a density or content as will obscure light to an extent greater than 40 per cent.

(2) The provisions of subregulation (1) shall not apply to smoke emanating or emitted in contravention of that subregulation from a fuel burning appliance during the start-up period or, if such emanation or emission could not reasonably have been prevented, while such appliance is being overhauled or during the period of any breakdown or disturbance of such appliance.

3. If on the written application of any person the Council is satisfied that there are adequate reasons for a temporary exemption of any fuel burning appliance or any premises from the provisions of regulation 2, the Council may, by notice in writing to the applicant, grant such exemption for a specific period.

4. (a) No person shall install or cause or permit to be installed or alter or extend or cause or permit to be altered or extended any fuel burning appliance designed to burn solid or liquid fuel in or on any premises, unless

(3) Indien die verlies volgens die oordeel van 'n aangewese offisier nie aan die ontvanger se nalatigheid of versuim te wyte is nie, kan hy magtiging vir vervanging teen Staatskoste verleen.

Woordbepalings

6. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

(a) "aangewese offisier" 'n offisier deur die Hoof van die Suid-Afrikaanse Weermag vir die doel aangewys;

(b) "medalje" die "SAW-kampioenskutmedalje";

(c) "ontvanger" iemand aan wie die medalje of gespe toegeken is of ingevolge regulasie 4 aangebied is;

(d) "Reëls" die Reëls betreffende die toekenning van die "SAW-kampioenskutmedalje".

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 1962 17 Oktober 1975

AFKONDIGING VAN ROOKBEHEERREGULASIES INGEVOLGE ARTIKEL 18 (5) VAN DIE WET OP VOORKOMING VAN LUGBESOEDELING, 1965 (WET 45 VAN 1965)

Ingevolge artikel 18 (5) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en na oorlegpleging met die Nasionale Adviserende Komitee op Lugbesoedeling, kondig ek, Schalk Willem van der Merwe, Minister van Gesondheid, hierby onderstaande regulasies af, wat met ingang van die datum van publikasie hiervan op die regsgebied van die Munisipaliteit van Newcastle van toepassing is:

MUNISIPALITEIT VAN NEWCASTLE.—REGULASIES VIR ROOKBEHEER

1. In hierdie regulasies, tensy die samehang anders aandui, beteken—

"Raad" die Stadsraad van die munisipaliteit Newcastle;

"Wet" die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965);

en het enige ander woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis.

2. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2) mag geen eienaar of okkupeerder van enige perseel toelaat dat rook wat so 'n digtheid of inhoud het dat dit lig in groter mate as 40 persent verdonker, uit so 'n perseel uitgelaat of afgegee word nie, behalwe vir 'n totale tydperk van hoogstens drie minute gedurende elke aaneenlopende tydperk van 30 minute.

(2) Die bepalings van subregulasie (1) is nie van toepassing nie op rook wat strydig met daardie subregulasie uit 'n brandstof-verbruikende toestel afgegee of uitgelaat word terwyl dit aan die gang gesit word of, indien sodanige afgee of uitlating nie redelikerwys verhoed kon geword het nie, terwyl sodanige toestel nagegaan word of gedurende die tydperk wanneer bedoelde toestel tot stilstand kom of onklaar raak.

3. Indien die Raad op die skriftelike aansoek van enige persoon daarvan oortuig is dat daar genoegsame redes bestaan vir 'n tydelike vrystelling van enige brandstof-verbruikende toestel of enige perseel van die bepalings van regulasie 2, kan die Raad by skriftelike kennisgewing aan die aansoeker sodanige vrystelling vir 'n bepaalde tydperk verleen.

4. (a) Niemand mag 'n brandstof-verbruikende toestel wat ontwerp is om soliede of vloeibare brandstof te verbruik in of op enige perseel inrig of laat inrig of toelaat dat dit ingerig word, of dit verander of uitbrei of laat verander of uitbrei of toelaat dat dit verander of uitgebrei

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

the plans and specifications in respect of such installation, alteration or extension have been approved by the Council.

(b) Such plans and specifications shall comply with the following provisions:

(i) They shall be clearly drawn by a qualified draughtsman to scale of 1 to 10, or such scale as shall show the applicance in larger size, on good quality drawing paper, and in duplicate.

(ii) They shall show the site and position thereon of all buildings and installations and shall indicate accurately where it is proposed to install the appliance.

(iii) Such plans and specifications shall state the type of fuel it is proposed to use and shall detail the devices it is proposed to use for purifying the gases emitted by combustion and the means to be adopted for the disposal of waste remaining after combustion.

5. If any fuel burning appliance has been installed, altered or extended in contravention of regulation 4, the Council may by notice in writing require the owner or occupier of the premises in question to remove, within a period specified in the notice and at his own expense, such fuel burning appliance from such premises.

6. The owner or occupier of any premises in or on which any fuel burning appliance is used shall, if so requested by the Council in writing, install, maintain and use at his own expense such apparatus as may be determined by the Council for the purpose of indicating and recording the density or colour of the smoke emitted from such appliance or for the purposes of facilitating the observance of such smoke with a view to determining its density or colour and make available to the Council at all reasonable times any information recorded or ascertained by means of such apparatus.

7. The provisions of these regulations shall not apply to smoke emitted from any dwelling-house or to the installation, alteration or extension of any fuel burning appliance in any dwelling-house.

8. No person shall burn any waste material on any premises, except in an approved fuel burning appliance, which shall be suitably provided with effective means of filtering and arresting all grits of a half mm and more in size, measured across any plane.

9. Where chimneys are provided for the final emmission of products of combustion of any liquid fuel, the chimneys shall be so constructed as to prevent the emission of particles carrying condensed sulphuric acid.

10. Any person who contravenes any provision of these regulations shall be guilty of an offence and liable on a first conviction to a fine not exceeding R200 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding six months, and on a second or subsequent conviction, to a fine not exceeding R1 000 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding 12 months.

11. These regulations may be cited for all purposes as the Smoke Control Regulations.

word nie, tensy die planne en spesifikasies ten opsigte van sodanige inrig, uitbreiding of verandering deur die Raad goedgekeur is.

(b) Sodanige planne en spesifikasies moet aan die volgende bepalings voldoen:

(i) Dit moet duidelik deur 'n opgeleide tekenaar geteken word volgens 'n skaal van 1 op 10, of sodanige skaal wat die toestel groter sal uitbeeld, op goeie kwaliteit tekenpapier en in tweevoud.

(ii) Dit moet die terrein en die ligging van al die geboue en installasies daarop aandui en moet noukeurig aantoon waar die voorgestelde toestel geïnstalleer sal word.

(iii) Sodanige planne en spesifikasies moet die voorgestelde tipe brandstof wat gebruik sal word vermeld en besonderhede verstrek van die voorgestelde toestelle wat gebruik sal word vir die suiwering van gasse wat deur die verbranding uitgelaat word en die metode wat gevolg sal word vir die verwydering van die afval wat na verbranding oorbly.

5. Indien enige brandstof-verbruikende toestel strydig met regulasie 4 ingerig, uitgebrei of verander is, kan die Raad by skriftelike kennisgewing vereis dat die eienaar of okkupeerder van die betrokke perseel bedoelde brandstof-verbruikende toestel binne 'n tydperk in die kennisgewing voorgeskryf en op sy eie koste van sodanige perseel verwyder.

6. Die eienaar of okkupeerder van enige perseel waarin of waarop enige brandstof-verbruikende toestel gebruik word, moet, indien hy skriftelik deur die Raad aldus versoek word, die apparaat wat deur die Raad vereis word, op die eie koste inrig, onderhou en gebruik, ten einde die digtheid of kleur van die rook deur sodanige toestel uitgelaat aan te dui of aan te teken of sowel aan te dui as aan te teken of om die waarneming van sodanige rook te vergemaklik sodat die digtheid of kleur daarvan vasgestel kan word en moet te alle redelike tye enige inligting wat deur middel van sodanige apparaat aangeteken of vasgestel is, aan die Raad beskikbaar stel.

7. Die bepalings van hierdie regulasies is nie op rook wat van 'n woning uitgelaat word of op die inrig, verandering of uitbreiding van enige brandstof-verbruikende toestel in enige woning van toepassing nie.

8. Niemand mag enige afvalmateriaal op enige perseel verbrand nie behalwe in 'n goedgekeurde brandstof-verbruikende toestel wat op geskikte wyse toegerus moet wees om doeltreffend alle grint van 'n half mm of groter, met enige vlak langs gemeet, te filtreer en op te vang.

9. Waar skoorstene verskaf is vir die uiteindelike uitlating van die verbrandingsprodukte van enige vloeibare brandstof, moet die skoorstene so opgerig wees dat daar verhoed word dat deeltjies wat gekondenseerde swawelsuur bevat, uitgelaat word.

10. Iedereen wat enige bepaling van hierdie regulasies oortree, begaan 'n misdryf en is by die eerste skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande en, by 'n tweede of latere skuldigbevinding met 'n boete van hoogstens R1 000 of, by wanbetaling, met gevangenisstraf van hoogstens 12 maande.

11. Hierdie regulasies kan vir alle doeleindes às die Regulasies insake Rookbeheer aangehaal word.

No. R. 1963 17 October 1975

PROMULGATION OF SMOKE CONTROL ZONE ORDER IN TERMS OF SECTION 20 (1) OF ACT 45 OF 1965

In terms of section 20 (1) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and after consultation with the National Air Pollution Advisory Committee, I, Schalk Willem van der Merwe, Minister of Health,

No. R. 1963 17 Oktober 1975

AFKONDIGING VAN ROOKBEHEERSTREEK-BEVEL INGEVOLGE ARTIKEL 20 (i) VAN WET 45 VAN 1965

Kragtens artikel 20 (1) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en na oorlegpleging met die Nasionale Adviserende Komitee op Lugbesoedeling, kondig ek, Schalk Willem van der Merwe,

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

hereby promulgate the following Order which was confirmed by me on 21 September 1975 and which shall apply to the area of jurisdiction of the Municipality of Roodepoort with effect from 21 June 1976:

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT.—FIFTH SMOKE CONTROL ZONE ORDER

The Municipality of Roodepoort hereby, under the power vested in it by section 20 of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965, makes the following order:

1. The area defined in the Schedule hereto is hereby declared to be a Smoke Control Zone.

2. In this Smoke Control Zone no owner or occupier of any premises referred to in clause 3 shall cause or permit the emanation or emission from such premises of smoke of such a density or content as will obscure light to an extent greater than 20 per cent.

3. This Order shall apply to—

(a) all premises or buildings in use zones classified as special residential, general residential, general business and special business zones and zones for undetermined agricultural, institutional, educational and municipal purposes: Provided that, where industrial buildings are situated in any of the above-mentioned use zones, any person may apply in writing to the Town Council of Roodepoort for exemption from the provisions of this Order, and if the Council is satisfied that there are adequate reasons for such exemption it may, by notice in writing to the applicant, grant such exemption;

(b) dwelling-houses, residential buildings, shops, business premises, public garages, places of instruction, social halls and places of amusement in use zones classified as general industrial and restricted industrial zones.

The words and expressions contained in this clause shall have the meanings assigned to them in the town-planning scheme applicable to the use zone concerned.

4. The Town Council of Roodepoort may from time from time exempt from the provisions of clause 2 hereof any make, type, class or model of household fuel burning appliance designed to burn any solid or liquid fuel, on condition that—

(a) such appliance is installed, maintained and operated in accordance with the manufacturer's instructions supplied with the appliance;

(b) such appliance is operated so as to minimise the emission of smoke;

(c) the exemption may be withdrawn at any time at the sole discretion of the Town Council of Roodepoort.

5. This Order shall come into effect on 21 June 1976.

6. This Order shall be called the Fifth Smoke Control Zone Order.

SCHEDULE

The Fifth Smoke Control Zone Order of the Municipality of Roodepoort includes the following townships within its area of jurisdiction:

(a) Creswell Park.
(b) Florida Lake.
(c) Georginia.
(d) Hamberg.
(e) Manufacta and Extensions 1, 2 and 3.
(f) Reefhaven.
(g) Roodepoort.
(h) Roodepoort North.
(i) Roodepoort West and Extension 1.
(j) Tecknikon.

Minister van Gesondheid, hierby die volgende Bevel af wat op 21 September 1975 deur my bekragtig is en wat met ingang van 21 Junie 1976 op die regsgebied van die Munisipaliteit van Roodepoort van toepassing is:

MUNISIPALITEIT VAN ROODEPOORT.—VYFDE ROOKBEHEERSTREEKBEVEL

Die Munisipaliteit van Roodepoort, vaardig kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 20 van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965, hierby die volgende Bevel uit:

1. Die gebied soos in die Bylae hiervan omskryf, word hierby tot 'n Rookbeheerstreek verklaar.

2. Geen eienaar of okkupeerder van 'n perseel in klousule 3 genoem, mag in hierdie Rookbeheerstreek die voortkoming of uitlating van rook van so 'n digtheid of inhoud dat dit lig in groter mate as 20 persent verdonker, uit sodanige perseel veroorsaak of toelaat nie.

3. Hierdie Bevel is van toepassing op—

(a) alle persele of geboue in gebruikstreke geklassifiseer as spesiale woon-, algemene woon-, algemene besigheid-, spesiale besigheidstreke en streke vir onbepaalde, landbou-, inrigtings-, onderrig- en munisipale doeleindes: Met dien verstande dat waar industriële geboue geleë is in enige van bogemelde gebruikstreke, enige persoon skriftelik by die Stadsraad van Roodepoort aansoek kan doen om vrystelling van die bepalings van hierdie Bevel en indien die Raad oortuig is dat daar afdoende redes vir sodanige vrystelling bestaan, hy by skriftelike kennisgewing aan die aansoeker sodanige vrystelling kan verleen;

(b) woonhuise, residensiële geboue, winkels, besigheidspersele, motorhawens, plekke van onderrig, gemeenskapsale en vermaaklikheidsplekke in gebruikstreke geklassifiseer as algemene nywerheid- en beperkte nywerheidstreke.

Die woorde en uitdrukkings wat in hierdie klousule vervat is, het dieselfde betekenis as wat daaraan geheg word in die dorpsbeplanningskema wat op die betrokke gebruikstreek van toepassing is.

4. Die Stadsraad van Roodepoort kan van tyd tot tyd enige fabrikaat, tipe, klas of model huishoudelike brandstof-verbruikende toestel wat ontwerp is om enige vaste of vloeibare brandstof te verbrand, vrystel van die bepalings van klousule 2 hiervan op voorwaarde dat—

(a) sodanige toestel ingerig, in stand gehou en aan die gang bly ooreenkomstig die vervaardiger se voorskrifte wat saam met die toestel verskaf is;

(b) sodanige toestel op so 'n wyse aan die gang bly dat die uitlating van rook tot 'n minimum beperk word;

(c) die vrystelling te eniger tyd na die uitsluitlike goeddunke van die Stadsraad van Roodepoort ingetrek kan word.

5. Hierdie Bevel tree in werking op 21 Junie 1976.

6. Hierdie Bevel heet die Vyfde Rookbeheerstreekbevel.

BYLAE

Die Vyfde Rookbeheerstreekbevel van die Munisipaliteit van Roodepoort sluit die volgende dorpsgebiede binne sy regsmag in:

(a) Creswell Park.
(b) Florida Lake.
(c) Georginia.
(d) Hamberg.
(e) Manufacta en Uitbreidings 1, 2 en 3.
(f) Reefhaven.
(g) Roodepoort.
(h) Roodepoort-Noord.
(i) Roodepoort-Wes en Uitbreiding 1.
(j) Technikon.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

No. R. 1964 17 October 1975

PROMULGATION OF SMOKE CONTROL ZONE ORDER IN TERMS OF SECTION 20 (1) OF ACT 45 OF 1965

In terms of section 20 (1) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and after consultation with the National Air Pollution Advisory Committee, I, Schalk Willem van der Merwe, Minister of Health, hereby promulgate the following Order which was confirmed by me on 21 September 1975 and which shall apply to the area of jurisdiction of the Municipality of Kempton Park with effect from 21 June 1976.

MUNICIPALITY OF KEMPTON PARK.—FIFTH SMOKE CONTROL ZONE ORDER

The Municipality of Kempton Park hereby, under the powers vested in it by section 20 of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965, makes the following Order:

1. The area defined in the Schedule hereto is hereby declared to be a Smoke Control Zone.

2. In this Smoke Control Zone no owner or occupier of any premises referred to in clause 3 shall cause or permit the emanation or emission from such premises of smoke of such a density or content as will obscure light to an extent greater than 20 per cent.

3. This Order shall apply to—

(a) all premises or buildings in use zones classified as special residential, general residential, general business, and special business zones and zones for special, airport and airways, undetermined, agricultural, institutional, educational and municipal purposes: Provided that, where industrial buildings are situated in any of the above-mentioned use zones, any person may apply in writing to the Town Council of Kempton Park for exemption from the provisions of this Order, and if the Council is satisfied that there are adequate reasons for such exemption it may, by notice in writing to the applicant, grant such exemption;

(b) dwelling-houses, residential buildings, shops, business premises, garages, places of instruction, social halls and places of amusement in use zones classified as special industrial, general industrial and restricted industrial zones.

The words and expressions contained in this clause shall have the meaning assigned to them in the town-planning scheme applicable to the use zone concerned.

4. The Town Council of Kempton Park may from time to time exempt from the provisions of clause 2 hereof any make, type, class or model of household fuel burning appliance designed to burn any solid or liquid fuel, on condition that—

(a) such appliance is installed, maintained and operated in accordance with the manufacturer's instructions supplied with the appliance;

(b) such appliance is operated so as to minimise the emission of smoke;

(c) the exemption may be withdrawn at any time at the sole discretion of the Town Council of Kempton Park.

5. This Order shall come into effect on 21 June 1976.

6. This Order shall be called the Fifth Smoke Control Zone Order.

SCHEDULE

(1) Kempton Park Township.

(2) Townships of Kempton Park Extensions 1, 2, 3, 6 and 8.

No. R. 1964 17 Oktober 1975

AFKONDIGING VAN ROOKBEHEERSTREEKBEVEL INGEVOLGE ARTIKEL 20 (1) VAN WET 45 VAN 1965

Kragtens artikel 20 (1) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en na oorlegpleging met die Nasionale Adviserende Komitee op Lugbesoedeling, kondig ek, Schalk Willem van der Merwe, Minister van Gesondheid, hierby die volgende Bevel af wat op 21 September 1975 deur my bekragtig is en wat met ingang van 21 Junie 1976 op die regsgebied van die Munisipaliteit van Kempton Park van toepassing is:

MUNISIPALITEIT VAN KEMPTON PARK.—VYFDE ROOKBEHEERSTREEKBEVEL

Die Munisipaliteit van Kempton Park vaardig kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 20 van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965, hierby die volgende Bevel uit:

1. Die gebied soos in die Bylae hiervan omskryf, word hierby tot 'n Rookbeheerstreek verklaar.

2. Geen eienaar of okkupeerder van 'n perseel in klousule 3 genoem, mag in hierdie Rookbeheerstreek die voortkoming of uitlating van rook van so 'n digtheid of inhoud dat dit lig in groter mate as 20 persent verdonker, uit sodanige perseel veroorsaak of toelaat nie.

3. Hierdie Bevel is van toepassing op—

(a) alle persele of geboue in gebruikstreke geklassifiseer as spesiale woon-, algemene woon-, algemene besigheid-, spesiale besigheidstreke en streke vir spesiale, lughawe- en lugdiens-, onbepaalde, landbou-, inrigtings-, onderrig- en munisipale doeleindes: Met dien verstande dat waar nywerheidsgeboue geleë is in enige van bogemelde gebruikstreke, enige persoon skriftelik by die Stadsraad van Kempton Park aansoek kan doen om vrystelling van die bepalings van hierdie Bevel, en indien die Raad oortuig is dat daar afdoende redes bestaan vir sodanige vrystelling hy by skriftelike kennisgewing aan die aansoeker sodanige vrystelling kan verleen;

(b) woonhuise, residensiële geboue, winkels, besigheidspersele, motorhawens, plekke van onderrig, gemeenskapsale en vermaaklikheidsplekke in gebruikstreke geklassifiseer as spesiale nywerheid-, algemene nywerheid- en beperkte nywerheidstreke.

Die woorde en uitdrukkings wat in hierdie klousule vervat is, het dieselfde betekenis as wat daaraan geheg word in die dorpsbeplanningskema wat op die betrokke gebruikstreek van toepassing is.

4. Die Stadsraad van Kempton Park kan van tyd tot tyd enige fabrikaat, tipe, klas of model huishoudelike brandstof-verbruikende toestel wat ontwerp is om enige vaste of vloeibare brandstof te verbrand, vrystel van die bepalings van klousule 2 hiervan op voorwaarde dat—

(a) sodanige toestel ingerig, in stand gehou en aan die gang bly ooreenkomstig die vervaardiger se voorskrifte wat saam met die toestel verskaf is;

(b) sodanige toestel op so 'n wyse aan die gang bly dat die uitlating van rook tot 'n minimum beperk word;

(c) die vrystelling te eniger tyd na die uitsluitlike goeddunke van die Stadsraad van Kempton Park ingetrek kan word.

5. Hierdie Bevel tree in werking op 21 Junie 1976.

6. Hierdie Bevel heet die Vyfde Rookbeheerstreekbevel.

BYLAE

(1) Dorp Kempton Park.

(2) Dorpe Kempton Park-uitbreidings 1, 2, 3, 6 en 8.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

No. R. 1965 17 October 1975

PROMULGATION OF SMOKE CONTROL REGULATIONS IN TERMS OF SECTION 18 (5) OF THE ATMOSPHERIC POLLUTION PREVENTION ACT, 1965 (ACT 45 OF 1965)

In terms of section 18 (5) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and after consultation with the National Air Pollution Advisory Committee, I, Schalk Willem van der Merwe, Minister of Health, hereby promulgate the following regulations which shall apply to the area of jurisdiction of the Municipality of Meyerton from the date of publication hereof:

MUNICIPALITY OF MEYERTON.—SMOKE CONTROL REGULATIONS

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

"Council" means the Town Council of Meyerton;

"Act" means the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965);

and any other word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear that meaning.

2. (1) Save as provided in subregulation (2), no owner or occupier of any premises shall, except for an aggregate period not exceeding three minutes during any continuous period of 30 minutes, permit the emission or emanation from such premises of smoke of such a density or content as will obscure light to an extent greater than 40 per cent.

(2) The provisions of subregulation (1) shall not apply to smoke emanating or emitted in contravention of that subregulation from a fuel burning appliance during the start-up period or, if such emanation or emission could not reasonably have been prevented, while such appliance is being overhauled or during the period of any breakdown or disturbance of such appliance.

3. No person shall install or cause or permit to be installed or alter or extend or cause or permit to be altered or extended any fuel burning appliance designed to burn solid or liquid fuel in or on any premises, unless the plans and specifications in respect of such installation, alteration or extension have been approved by the Council.

4. If any fuel burning appliance has been installed, altered or extended in contravention of regulation 3, the Council may by notice in writing require the owner or occupier of the premises in question to remove, within a period specified in the notice and at his own expense, such fuel burning appliance from such premises.

5. The owner or occupier of any premises in or on which any fuel burning appliance is used shall, if so requested by the Council in writing, install, maintain and use at his own expense such apparatus as may be determined by the Council, for the purpose of indicating or recording or both indicating and recording the density or colour of the smoke emitted by such appliance or for the purpose of facilitating the observance of such smoke with a view to determining its density or colour and make available to the Council at all reasonable times any information recorded or ascertained by means of such apparatus.

6. The provisions of these regulations shall not apply to smoke emitted from any dwelling-house or to the installation, alteration or extension of any fuel burning appliance in any dwelling-house.

No. R. 1965 17 Oktober 1975

AFKONDIGING VAN ROOKBEHEERREGULASIES INGEVOLGE ARTIKEL 18 (5) VAN DIE WET OP VOORKOMING VAN LUGBESOEDELING, 1965 (WET 45 VAN 1965)

Ingevolge artikel 18 (5) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en na oorlegpleging met die Nasionale Adviserende Komitee op Lugbesoedeling, kondig ek, Schalk Willem van der Merwe, Minister van Gesondheid, hierby onderstaande regulasies af, wat met ingang van die datum van publikasie hiervan op die regsgebied van die Munisipaliteit van Meyerton van toepassing is:

MUNISIPALITEIT VAN MEYERTON.—REGULASIES VIR ROOKBEHEER

1. In hierdie regulasies, tensy die samehang anders aandui, beteken—

"Raad" die Stadsraad van Meyerton;

"Wet" die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965);

en het enige ander woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis.

2. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2) mag geen eienaar of okkupeerder van enige perseel toelaat dat rook wat so 'n digtheid of inhoud het dat dit lig in groter mate as 40 persent verdonker, uit so 'n perseel uitgelaat of afgegee word nie, behalwe vir 'n totale tydperk van hoogstens drie minute gedurende elke aaneenlopende tydperk van 30 minute.

(2) Die bepalings van subregulasie (1) is nie van toepassing nie op rook wat strydig met daardie subregulasie uit 'n brandstof-verbruikende toestel afgegee of uitgelaat word terwyl dit aan die gang gesit word of, indien sodanige afgee of uitlating nie redelikerwys verhoed kon geword het nie, terwyl sodanige toestel nagegaan word of gedurende die tydperk wanneer bedoelde toestel tot stilstand kom of onklaar raak.

3. Geen persoon mag 'n brandstof-verbruikende toestel wat ontwerp is om vaste of vloeibare brandstof in of op enige perseel te verbruik, inrig of laat inrig of toelaat dat dit ingerig word of dit verander of uitbrei of laat verander of uitbrei of toelaat dat dit nie verander of uitgebrei word nie, tensy die planne en spesifikasies ten opsigte van sodanige inrig, uitbreiding of verandering deur die Raad goedgekeur is.

4. Indien enige brandstof-verbruikende toestel strydig met regulasie 3 ingerig, uitgebrei of verander is, kan die Raad by skriftelike kennisgewing vereis dat die eienaar of okkupeerder van die betrokke perseel sodanige brandstof-verbruikende toestel van sodanige perseel verwyder binne 'n tydperk in die kennisgewing bepaal en wel op eie koste.

5. Die eienaar of okkupeerder van enige perseel waarin of waarop enige brandstof-verbruikende toestel gebruik word, moet op skriftelike versoek van die Raad sodanige apparaat as wat die Raad bepaal op eie koste inrig, in stand hou en gebruik ten einde die digtheid of kleur aan te dui of aan te teken of beide aan te dui en aan te teken van die rook deur sodanige toestel uitgelaat of ten einde die waarneming van sodanige rook vir die bepaling van die digtheid of kleur daarvan te vergemaklik en moet te alle redelike tye inligting wat deur middel van sodanige apparaat aangeteken of vasgestel is, aan die Raad beskikbaar stel.

6. Die bepalings van hierdie regulasies is nie op rook wat uit 'n woning uitgelaat word of op die inrig, verandering of uitbreiding van enige brandstof-verbruikende toestel in enige woning van toepassing nie.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

7. (1) No person shall, and no owner, occupier or person in control of any premises or part thereof, shall allow any waste material, rubbish, garden refuse, grass, prunings or any similar material to be burnt in or on any premises, or part thereof, except in an incinerator which has been duly approved for this purpose in terms of these regulations.

(2) In any proceedings under this regulation it shall not be a defence to prove that the accused did not know of, was not aware of, dit not permit or prohibit any of the acts mentioned herein.

8. Any person may apply in writing to the Council for temporary exemption in respect of any fuel burning appliance or any premises from the provisions of regulation 2. If the Council is satisfied that there are adequate reasons for such exemption it may, by notice in writing to the applicant, grant such exemption for a specific period.

9. Any person who contravenes any provision of these regulations shall be guilty of an offence and liable on a first conviction to a fine not exceeding R200 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding six months, and on a second or subsequent conviction, to a fine not exceeding R1 000 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding 12 months.

7. (1) Geen persoon mag, en geen eienaar, okkupeerder of persoon in beheer van enige perseel of deel daarvan mag toelaat dat enige afvalmateriaal, vuilgoed, tuinafval, gras, snoeisels of enige soortgelyke materiaal in of op enige perseel of gedeelte daarvan verbrand word nie behalwe in 'n verbrandingstoestel wat vir dié doel by hierdie regulasies behoorlik goedgekeur is.

(2) In enige geding ingevolge hierdie regulasie is dit nie 'n verweer om te bewys dat die beskuldigde nie van enige handelinge hierin vermeld, geweet het nie of nie daarvan bewus was of dit nie toegelaat of dit verbied het nie.

8. Enige persoon kan skriftelik by die Raad aansoek doen om tydelike vrystelling ten opsigte van enige brandstof-verbruikende toestel of enige perseel van die bepalings van regulasie 2. Indien die Raad oortuig is dat daar afdoende redes vir sodanige vrystelling bestaan, kan hy by skriftelike kennisgewing aan die aansoeker sodanige vrystelling vir 'n bepaalde tydperk verleen.

9. Enige persoon wat enige van die bepalings van hierdie regulasies oortree, begaan 'n misdryf en is by 'n eerste skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande en, by 'n tweede of latere skuldigbevinding, 'n boete van hoogstens R1 000 of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 12 maande.

No. R. 1966 17 October 1975

PROMULGATION OF SMOKE CONTROL ZONE ORDER IN TERMS OF SECTION 20 (1) OF ACT 45 OF 1965

In terms of section 20 (1) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and after consultation with the National Air Pollution Advisory Committee, I, Schalk Willem van der Merwe, Minister of Health, hereby promulgate the following Order which was confirmed by me on 10 September 1975 and which shall apply to the area of jurisdiction of the Municipality of Vanderbijlpark with effect from 10 June 1976:

MUNICIPALITY OF VANDERBIJLPARK.—SECOND SMOKE CONTROL ZONE ORDER

The Municipality of Vanderbijlpark hereby, under the powers vested in it by section 20 of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965, makes the following Order:

1. The area defined in the Schedule hereto is hereby declared to be a Smoke Control Zone.

2. In this Smoke Control Zone no owner or occupier of any premises referred to in clause 3 shall cause or permit the emanation or emission from such premises of smoke of such a density or content as will obscure light to an extent greater than 20 per cent.

3. This Order shall apply to all premises or buildings in use zones classified as special residential, general residential, restricted business, hotel, amusement, garage, special business, general business, restricted industrial, special industrial, general industrial, educational, institutional, undetermined, special, municipal zones and zones for public open spaces and private open spaces: Provided that, where industrial buildings are situated in any of the above-mentioned use zones, any person may apply in writing to the Town Council of Vanderbijlpark for exemption from the provisions of this Order and if the Council is satisfied that there are adequate reasons for such exemption it may, by notice in writing to the applicant, grant such exemption.

No. R. 1966 17 Oktober 1975

AFKONDIGING VAN ROOKBEHEERSTREEKBEVEL INGEVOLGE ARTIKEL 20 (1) VAN WET 45 VAN 1965

Kragtens artikel 20 (1) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en na oorlegpleging met die Nasionale Adviserende Komitee op Lugbesoedeling, kondig ek, Schalk Willem van der Merwe, Minister van Gesondheid, hierby die volgende Bevel af wat op 10 September 1975 deur my bekragtig is en wat met ingang van 10 Junie 1976 op die regsgebied van die Munisipaliteit van Vanderbijlpark van toepassing is:

MUNISIPALITEIT VAN VANDERBIJLPARK.—TWEEDE ROOKBEHEERSTREEKBEVEL

Die Munisipaliteit van Vanderbijlpark vaardig kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 20 van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965, hierby die volgende Bevel uit:

1. Die gebied soos in die Bylae hiervan omskryf, word hierby tot 'n Rookbeheerstreek verklaar.

2. Geen eienaar of okkupeerder van 'n perseel in klousule 3 genoem, mag in hierdie Rookbeheerstreek die voortkoming of uitlating van rook van so 'n digtheid of inhoud dat dit lig in groter mate as 20 persent verdonker, uit sodanige perseel veroorsaak of toelaat nie.

3. Hierdie Bevel is van toepassing op alle persele of geboue in gebruikstreke geklassifiseer as spesiale woon-, algemene woon-, beperkte besigheid-, hotel-, vermaaklikheids-, garage-, spesiale besigheid-, algemene besigheid-, beperkte nywerheid-, spesiale nywerheid-, algemene nywerheid-, onderwys-, inrigtings-, onbepaalde, spesiale en munisipale streke en streke vir openbare oop ruimtes en private oop ruimtes: Met dien verstande dat waar industriële geboue geleë is in enige van bogemelde gebruikstreke, enige persoon skriftelik by die Stadsraad van Vanderbijlpark aansoek kan doen om vrystelling van die bepalings van hierdie Bevel, en indien die Raad oortuig is dat daar afdoende redes bestaan vir sodanige vrystelling hy by skriftelike kennisgewing aan die aansoeker sodanige vrystelling kan verleen.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

4. The Town Council of Vanderbijlpark may from time to time exempt from the provisions of clause 2 hereof any make, type, class or model of household fuelburning appliance designed to burn any solid or liquid fuel, on condition that—

(a) such appliance is installed, maintained and operated in accordance with the manufacturer's instructions supplied with the appliance;

(b) such appliance is operated so as to minimise the emission of smoke;

(c) the exemption may be withdrawn at any time at the sole discretion of the Town Council of Vanderbijlpark.

5. This Order shall come into effect on 10 June 1976.

6. This Order shall be called the Second Smoke Control Zone Order.

SCHEDULE

(a) The Township of Vanderbijlpark Central East 1.
(b) The Township of Vanderbijlpark Central East 2.
(c) The Township of Vanderbijlpark Central East 3.
(d) The Township of Vanderbijlpark Central East 6.
(e) The Township of Vanderbijlpark South-East 1.
(f) The Township of Vanderbijlpark South-East 7.
(g) The Township of Vanderbijlpark South-West 1.
(h) The Township of Vanderbijlpark South-West 5.
(i) The Township of Vanderbijlpark South-West 5, Extension 1.
(j) The Township of Vanderbijlpark South-West 5, Extension 2.
(k) The Township of Vanderbijlpark (also known as Civic Centre).

4. Die Stadsraad van Vanderbijlpark kan van tyd tot tyd enige fabrikaat, tipe, klas of model huishoudelike brandstof-verbruikende toestel wat ontwerp is om enige vaste of vloeibare brandstof te verbrand, vrystel van die bepalings van klousule 2 hiervan op voorwaarde dat—

(a) sodanige toestel ingerig, in stand gehou en aan die gang bly ooreenkomstig die vervaardiger se voorskrifte wat saam met die toestel verskaf is;

(b) sodanige toestel op so 'n wyse aan die gang bly dat die uitlating van rook tot 'n minimum beperk word;

(c) die vrystelling te eniger tyd na die uitsluitlike goeddunke van die Stadsraad van Vanderbijlpark ingetrek kan word.

5. Hierdie Bevel tree in werking op 10 Junie 1976.

6. Hierdie Bevel heet die Tweede Rookbeheerstreekbevel.

BYLAE

(a) Die dorp Vanderbijlpark, Sentraal-Oos 1.
(b) Die dorp Vanderbijlpark, Sentraal-Oos 2.
(c) Die dorp Vanderbijlpark, Sentraal-Oos 3.
(d) Die dorp Vanderbijlpark, Sentraal-Oos 6.
(e) Die dorp Vanderbijlpark, Suid-Oos 1.
(f) Die dorp Vanderbijlpark, Suid-Oos 7.
(g) Die dorp Vanderbijlpark, Suid-Wes 1.
(h) Die dorp Vanderbijlpark, Suid-Wes 5.
(i) Die dorp Vanderbijlpark, Suid-Wes 5, Uitbreiding 1.
(j) Die dorp Vanderbijlpark, Suid-Wes 5, Uitbreiding 2.
(k) Die dorp Vanderbijlpark (ook bekend as Sakesentrum).

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 1950 17 October 1975

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ORDINANCE, 1952

CANCELLATION OF EXEMPTION FROM LEAVE PROVISIONS

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 53 (2) of the Factories, Machinery and Building Work Ordinance, 1952, cancel Government Notice 257 of 1 September 1953 with effect from the date of publication of this notice.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

Note.—The effect of this notice is that occupiers of factories are now required to grant paid leave also to extra-territorial and northern natives employed in or in connection with their factories under valid contracts of service.

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 1950 17 Oktober 1975

ORDONNANSIE OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1952

INTREKKING VAN VRYSTELLING VAN VERLOFBEPALINGS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, trek hierby, kragtens artikel 53 (2) van die Ordonnansie op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1952, Goewermentskennisgewing 257 van 1 September 1953 in met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat fabriekhouers nou verplig is om verlof met besoldiging ook aan extra-territoriale en noordelike inboorlinge toe te staan wat onder geldige dienskontrakte in of in verband met hul fabrieke in diens is.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

To ensure a

Satisfactory Telephone Service

- Read the special services and other information pages of your directory for useful hints and directions.
- Avoid long conversations.
- Be sure of the number you want before making a call.
- Answer your telephone promptly and speak distinctly.

Om 'n

Bevredigende Telefoondiens

te verseker:

- Lees die nuttige wenke en aanwysings wat op die bladsye in verband met spesiale dienste en oor ander inligting in u telefoongids voorkom.
- Maak u gesprekke so kort moontlik.
- Wees seker dat u die regte nommer het voordat u 'n oproep maak.
- Beantwoord u telefoon onmiddellik en praat duidelik.

FLORA OF SOUTHERN AFRICA

A taxonomic treatment of the flora of the Republic of South Africa, Lesotho, Swaziland and South-West Africa. To be completed in 33 volumes, not in numerical sequence.

Now available:

Vol. 1 (1966). Price R1,75. Overseas: R2,20. Post free.
Vol. 13 (1970). Price R10. Overseas: R12. Post free.
Vol. 26 (1963). Price R4,60. Overseas: R5,75. Post free.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

FLORA VAN SUIDELIKE AFRIKA

'n Taksonomiese behandeling van die flora van die Republiek van Suid-Afrika, Lesotho, Swaziland en Suidwes-Afrika. Sal bestaan uit 33 volumes, nie in numeriese volgorde nie.

Reeds beskikbaar:

Vol. 1 (1966). Prys R1,75. Oorsee: R2,20. Posvry.

Vol. 13 (1970). Prys R1. Oorsee: R12. Posvry.

Vol. 26 (1963). Prys R4,60. Oorsee: R5,75. Posvry.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

CONTENTS

No.		Page
	WARRANT	
	The institution of the SADF Champion Shot Medal	1
	PROCLAMATIONS	
R. 238.	Coming into operation of Proclamation R. 95 of 1975	2
R. 239.	Districts of Glen Grey and Herschel: Continuation of existing laws	2
R. 240.	Election of members of the Lebowa Legislative Assembly	3
	GOVERNMENT NOTICES	
	Agricultural Economics and Marketing, Department of	
	Government Notices	
R.1967.	Grading and packing of oats: Amendment	4
R.1968.	Grading and packing of barley: Amendment	5
	Bantu Administration and Development, Department of	
	Government Notices	
R.1970.	Election of members of the Lebowa Legislative Assembly	6
R.1987.	Regulations: Bophuthatswana National Development Corporation Limited	6
	Customs and Excise, Department of	
	Government Notice	
R.1955.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/365)	13
	Coloured, Rehoboth and Nama Relations, Department of	
	Government Notices	
R.1984.	The Aged Persons Act, 1967	10
R.1985.	Disability Grants Act, 1968	11
R.1986.	Coloured Persons Education Act, 1963	11
R.1990.	Children's Act, 1960	11
R.1991.	Blind Persons Act, 1968	12
R.1992.	War Veteran's Pensions Act, 1968	12
	Defence, Department of	
	Government Notice	
R.1972.	Promulgation of regulations for the award of SADF Champion Shot Medal	14
	Health, Department of	
	Government Notices	
R.1962.	Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965: Newcastle	15
R.1963.	Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965: Roodepoort	16
R.1964.	Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965: Kempton Park	18
R.1965.	Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965: Meyerton	19
R.1966.	Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965: Vanderbijlpark	20
	Labour, Department of	
	Government Notice	
R.1950.	Cancellation of exemption from leave provisions	21

INHOUD

No.		Bladsy
	BEVELSKRIF	
	Instelling van die SAW-kampioenskutmedalje	1
	PROKLAMASIES	
R. 238.	Inwerkingtreding van Proklamasie R. 95 van 1975	2
R. 239.	Distrikte Glen Grey en Herschel: Voortbestaan van bestaande wette	2
R. 240.	Verkiesing van lede van die Lebowa-Wetgewende Vergadering	3
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS	
	Arbeid, Departement van	
	Goewermentskennisgewing	
R.1950.	Intrekking van vrystelling van verlofbepalings	21
	Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Departement van	
	Goewermentskennisgewings	
R.1970.	Verkiesing van lede van die Lebowa-Wetgewende Vergadering	6
R.1987.	Regulasies: Bophuthatswana - nasionale Ontwikkelingskorporasie Beperk	6
	Doeane en Aksyns, Departement van	
	Goewermentskennisgewing	
R.1955.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/365)	13
	Gesondheid, Departement van	
	Goewermentskennisgewings	
R.1962.	Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965: Newcastle	15
R.1963.	Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965: Roodepoort	16
R.1964.	Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965: Kempton Park	18
R.1965.	Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965: Meyerton	19
R.1966.	Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965: Vanderbijlpark	20
	Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkinge, Departement van	
	Goewermentskennisgewings	
R.1984.	Wet op Bejaarde Persone, 1967	10
R.1985.	Wet op Ongeskiktheidstoelaes, 1968	11
R.1986.	Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963	11
R.1990.	Kinderwet, 1960	11
R.1991.	Wet op Blindes, 1968	12
R.1992.	Wet op Oudstryderspensioene	12
	Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van	
	Goewermentskennisgewings	
R.1967.	Gradering en verpakking van hawer: Wysiging	4
R.1968.	Gradering en verpakking van gars: Wysiging	5
	Verdediging, Departement van	
	Goewermentskennisgewing	
R.1972.	Afkondiging van regulasies vir die toekenning van die SAW-kampioenskutmedalje	14